

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.06.16 出刊 每週一發行

VOL. 288

台北市公會 + 城市科技大學攜手合作

第一屆觀光事業系80學分班光榮畢業

直升觀光事業系二技 ◆ 堅強師資竭誠教學 ◆ 提供同業進修最佳平台



華航有禮

送禮送到心坎裡

現在購買 紐約·溫哥華·舊金山·洛杉磯
四大航點機票及精緻旅遊產品就送

空中精品抵用券



凡於活動期間購買台灣出發至北美四大航點機票及精緻旅遊產品即送空中精品抵用券



開票時間：即日起~2014/12/31 出發時間：即日起~2014/12/31
活動優惠：1.購買經濟艙可獲贈價值1000元「空中免稅精品抵用券」
2.購買頭等艙、商務艙可獲贈價值2000元「空中免稅精品抵用券」
適用條件：須透過旅行社開立華航四大航點機票(紐約、溫哥華、舊金山、洛杉磯)
及精緻旅遊產品

※此專案不適用於網路購票且不得與其他優惠案合併使用；須受華航空中精品抵用券使用細則及條款限制，華航保留本來最終解釋權，更多詳情請洽華航網站或各大旅行社查詢。



台灣獨家！「非機場內」報到服務：高鐵桃園青埔站華航櫃台可預辦報到手續、領取登機證、完成行李託運。請協助鼓勵中、南部鄉親多加利用華航「非機場內」報到之便捷與舒適

山富國際 (02)2551-8866 良友旅行 (02)6618-5169 喜 泰 (02)7736-6785
五福旅遊 (02)2545-1338 東南 (02)2551-7565 雄獅旅遊 (02)8793-9666
可樂旅遊 (02)2561-0061 易遊網 4066-6777(手機+02) 鳳凰旅遊 (02)2537-8228



華航關島加班 美加旅遊市場持續看漲

贈空中精品券活動延至12/31 輕鬆直飛好禮拿不完

看好暑假商機，華航針對美加線推出系列優惠活動，開立長程越洋航線贈「華航空中精品券」促銷活動自推出以來，受到市場好評熱烈回響，為回饋旅客，華航將繼續延長活動，希望能給旅客最優惠的選擇，也藉次再刺激長程越洋航線市場買氣。此外，因應暑假島嶼遊旺季，華航也展開關島暑期加班機，能讓旅客以最綿密的航班時段，輕輕鬆鬆前往享受高檔奢華，展開關島的慢活假期。



撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫

華航台北分公司客運營業部副理宋道明表示，即日起，華航長程越洋航線促銷活動，凡旅客開立華航紐約／舊金山／洛杉磯／溫哥華航線之FIT機票及精緻旅遊產品，即可獲贈「華航空中精品券」，並於2014/12/31(含)前出發者，即可獲贈華航空中精品券予購票旅客(兒童票不適用)。頭等艙／商務艙：可獲贈4張TWD500面額之空中精品券。經濟艙：可獲贈2張TWD500面額之空中精品券。開票日：6/10~12/31，出發日：6/10~12/31。此外，華航台北飛紐約(JFK)航線自10/2起，改為直飛航班，將開啟旅遊新商機，歡迎同業多多利用。

關島加班促銷多 直飛3.5小時說走就走

為滿足旅客及業者需求，華航於6、7月份推出關島加班機。康福旅行社產品一部美加線經理劉夢屏指出，運用華航加班機時段，特別推出「開心FUN暑假、兒童不佔減9,000關島親水假期，太平洋島度假村、海底世界5+1日」產品，主打暑假親子遊市場，帶旅客前往太平洋島渡假村、精彩鯊魚表演

秀的海底世界、關島最熱門的戀人岬景點(含瞭望台門票)、集結超過30家著名美國品牌的關島暢貨中心(GPO)、還有關島市區觀光等，讓旅客能玩得最過癮。此外，加強促銷也推出「關島特賣會~皇家蘭花飯店、輕鬆自由行5日」同業價16,900元起、「關島超值

選~廣場飯店、輕鬆自由行6日」同業價19,900元起，如此優惠的價格，必能吸引旅客目光，期待帶動市場買氣。

搭華航感受美西經典 美國5大國家公園亮點多

鳳凰旅遊國際長程線副總經理邵鼎清指出，以華航直飛洛杉磯優勢，可包裝出多樣精彩的美西產品，以「美國5大國家公園環線12天觀星趣」產品為例，以美國5大國家公園為賣點：錫安國家公園、布萊斯峽谷、拱門國家公園、大峽谷國家公園、梅莎維德國家公園，帶領



▲(左起)華航台北分公司客運營業部紐西蘭/澳洲/關島/帛琉線主任席立黎、行銷策劃部助理王念申、康福旅行社產品一部美加線經理劉夢屏、鳳凰旅遊國際長程線副總經理邵鼎清、華航台北分公司客運營業部商務組主任陳怡君、客運營業部副理宋道明。

旅客感受世界級的壯麗地型之美，以及印地安傳統文化魅力。羚羊峽谷及紀念碑山谷均安排四輪傳動吉普車前往，貼心為旅客節省體力，以最輕鬆方式遊覽感受大自然的偉大。產品還特別包含價值USD30拉斯維加斯夜遊活動，以及安排全台首家邀請專業人員在夜晚國家公園區，使用專業高倍數望遠鏡帶旅客觀賞星空，感受無遠弗屆的銀河星空，如此經典的行程，歡迎同業共創商機。



▼關島擁有豐富的水上活動及眾多高級飯店，受到台灣旅客喜愛。

台北直航紐約更改班號

10/2起，華航台北飛紐約(JFK)航線，改為直飛航班。

TPE-JFK-TPE班機時刻表						
行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
TPE—JFK	CI012	17:30	20:15	1_4_6	74B	自10/2起
JFK—ANC	CI011	22:30	02:05+1	1_4_6	74B	自10/2起
ANC—TPE	CI011	03:15	05:55+1	2_5_7	74B	自10/3起

備註：回程紐約台北航段中停安克拉治(ANC)加油，JFK—ANC及ANC—TPE航段不提供銷售服務，僅銷售JFK—TPE航段。

關島暑假加班機

華航針對關島航線增飛暑假加班機，敬請公告週知，並請多加利用，詳情請洽下列13家旅行社：可樂旅遊/雄獅/東南/燦星/百威/五福/世邦/易遊網/易飛網/芬達/太平洋島/喜美/天海

行程	班號	起飛	抵達	飛航出發日
TPE—GUM	CI2026	22:05	04:00+1	6/27, 7/01, 7/05, 7/09, 7/13, 7/17, 7/21, 7/25
GUM—TPE	CI2025	05:30	07:20	7/02, 7/06, 7/10, 7/14, 7/18, 7/22, 7/26, 7/30



「CI News粉絲團」，正式成立！請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

華航今年暑假關島加班機何時起出發？ (1) 5/27 (2) 6/27 (3) 7/27

長榮航空加大日本線運能 包機、加班機全面啟動

日本對於許多台灣旅客而言擁有強大的吸引力，不論獨特的人文歷史、美味的料理，以及豐富的自然景緻，深深牽引無數旅客的心。看好暑假日本市場的旺盛需求，長榮航空特別針對日本航線加大運能，透過包機、加班機的模式，為同業銷售上帶來更多元的選擇。

直以來，長榮航空日本線表現均十分優異，無論是定期航班或是包機的配搭，都成為同業銷售上的最佳保證與堅強後盾。由於長榮航空對於機隊調度上的高度靈活性，加上嚴格控管每條航線的運能與營收，使得長榮航空始終能維持高度的競爭力。

日本線長久以來皆為台灣旅客的心頭好，暑假旺季期間更會呈現爆炸性的成長，因此充足的機位便成為包裝、銷售的先決條件。為此，長榮航空特別針對日本最熱門的航線如東京、大阪、福岡、新潟、北海道等地區投入大量包機、加班機，提供最穩定的航班以便同業銷售。包銷業者包括可樂旅遊、喜鴻、東南旅遊、五福、大興、雄獅旅遊等7家主力業者，無一不是日本線的專家，得以提供同業最具保證的獲利空間。

東京、大阪加大密度 穩定運能提供銷售後盾

長榮航空此次投入龐大的運能，期盼滿足同業的銷售需求。以東京航線為例，在A321機型的飛航下，長榮航空

提供6/28、7/2、6、10、14、18、22、26等日期，讓業者能針對最受旅客歡迎的東京搶佔商機。

而話題不斷的大阪部分，長榮航空則以加班機來擴大運能，透過77N機型的飛航，長榮航空提供每週二、五、日的航班。由於屬於極具競爭力的早去午回航段，對於業者銷售、包裝相當便利。

新潟、福岡包機啟動 北海道天數選擇多

針對去年銷售火熱的北海道部分，長榮航空在A321機型的飛航下，提供同業可包裝5天的7/16、20；6天行程選擇的6/30、7/5，以及7天的7/10、24等，透過多元的天數選擇，以滿足不同旅客的需求。

針對福岡部分，在A321的飛航下，長榮航空提供3串包機以滿足市場需求，包括第1串的7/21、23、25、30、8/3；第2串的7/23、27、31、8/4，以及第3串的7/24、28、8/1、6，提供業者5、6天的銷售選擇。而新潟部分，則分別運用A321、MD90、



▲（左起）長榮航空客運本部營業部東北亞二課黃綺靖、黃秋容。

A333等機型提供8/14、9/11、23等4天的選擇。

沖繩航線啟動 赴日網絡加密

為了使同業銷售選擇更加多元，同時看好市場穩健成長的潛能，長榮航空於6/17起特別開闢桃園—沖繩航線，在A321-200的飛航下，讓旅客只要90分鐘的飛行時間，即可輕鬆沖繩的沙灘、陽光、美食。在A321-200的機型飛航下，長榮航空提供8個商務艙座位，以176個經濟艙座位，透過天天出發的龐大運能，為市場帶來更多的銷售空間。

星空聯盟倫敦希斯洛機場第二航廈啟動

圖片提供／星空聯盟



全新落成啟用的第二航廈是星空聯盟位於倫敦希斯洛機場的新家，於6/4正式敞開大門，為星空聯盟每年超過1,200萬人次進出此英國機場的旅客，提供嶄新的旅遊體驗。而星空聯盟23家成員將於未來6個月內陸續進駐，此亦為星空聯盟成員首度在此機場的同一

個航廈營運。


新航廈是為了當今飛航旅客的需求所設計，並將星空聯盟23家會員航空公司的營運設施進行前所未有的高度整合，為優質的客戶服務奠定基礎。星盟所有會員公司進駐之後，中轉旅客在希斯洛機場的轉機將會比以往更加順暢，

最短的轉機時間只需60分鐘。

星空聯盟每天自希斯洛機場將提供121個航班，通往25個國家、45個城市，每一個航班都可連結星空聯盟的全球服務網路，每日超過18,000個班次，飛往193個國家的1,269個目的地。

EVA AIR



A STAR ALLIANCE MEMBER 



天啊！
有Wi-Fi了了了..

期待這一天很久了...

長榮航空率先引進Wi-Fi無線上網服務
讓你的飛航模式開始變得更有意思了！



長榮航空全新波音
777-300ER客機

提供 **SKY Wi-Fi** 無線上網服務

6/3起 每週日、一 BR32 台北-紐約 | 每週二、三、四、五、六 BR12 台北-洛杉磯

● 提供Wi-Fi無線上網環境 ● 手機可發送SMS漫遊簡訊 ● 全機配置HD多點觸控(手滑)式螢幕 ● 全新工藝座椅 服務全面升級

● 更多新機資訊及Wi-Fi費率 請參閱sky-wifi.evaair.com ● 本公司保留機型及時間變更之權利

AGT TOUR

想加入郵輪銷售行列，卻苦於沒上過郵輪，擔心無法說服客人嗎？
最佳學習+渡假機會，不容錯過！！

鹿兒島・長崎 6 天

7月7日・7月12日

鹿兒島・長崎・釜山 7 天

6月25日・7月1日

同業價 **20,900** 起



日本 鹿兒島・長崎 6 天

20,900 起

艙房等級	兩人一室 (每人價格)	三、四人一室 (每人均一價格)
內艙(約3.3坪)	23,900	20,900
外艙(約4坪)	26,900	23,900
陽台艙(約5.5坪)	29,900	限住 2 人

(每梯次限量16間艙房)

日韓 鹿兒島・

艙房等級
內艙(約3.3坪)
外艙(約4坪)
陽台艙(約5.5坪)

可樂

02-2567-6601

東南

02-2523-9199

雄獅

02-8793-5488

歌詩達維多利亞號 日·韓郵輪6-7天



長崎·釜山7天 23,900起

兩人一室
(每人價格)

26,900

29,900

32,900

三、四人一室
(每人均一價格)

23,900

26,900

限住 2 人

(每梯次限量16間艙房)

費用包含

- 郵輪船票費用，含郵輪靠港稅。
- 二百萬履約責任險及二十萬元醫療險。
- 領隊全程隨團服務。

費用不含

- 釜山、鹿兒島兩點岸上觀光。
- ★岸上觀光套裝 加購價：5000元/每人(六天)
加購價：7000元/每人(七天)
- 全程司領小費+船上小費：3000元/每人(六天)。
3600元/每人(七天)。

注意事項

- 參團貴賓需為有執業之旅遊同業，故報名時需檢附名片，交由組團社旅行社審核。
- 每航次優惠艙房有限，以報名優先順序為準。
- 每間艙房至少需有一名為旅行同業。

鳳凰

02-2537-8192

百威

02-2751-5775



蒙兀兒王朝假期 遊印度帝國首選

全程5星住宿 吃好住好體驗印度貴族奢華

蒙兀兒王朝假期PAK由大登、大腳、世群、世界旅遊、信安旅遊、恆群旅遊、喜鴻、喜滿客、發現者（依筆劃順序排列）等9家PAK菁英攜手合作，在印度捷特航空和印度Top Travel & Tours的Director Mr. Sumit Mathur的大力支持下，推出「印度古文明與拉迦斯坦貴族巡禮8天」產品，全程入住5星級飯店，無自費、無強迫購物，走訪蒙兀兒王朝時期的熱門景點，打造印度貴族的奢華旅遊體驗！

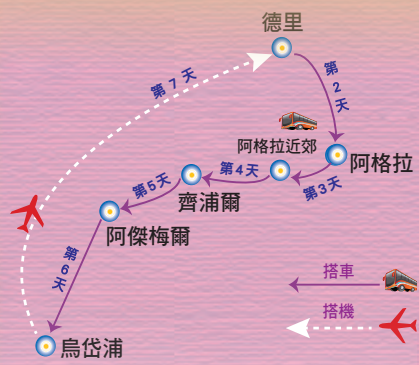


◀（前排左起）大腳旅行社票務戴佩茹、飛達旅遊業務主任羅安珊、世群旅行社業務總監許耀天、飛達旅遊總經理簡瑜、世群旅行社董事長葉庭林、大腳旅行社業務經理高培鈺、世界旅遊行銷企劃經理夏佳恩、喜鴻旅行社歐洲線控潘文卿、發現者旅行社專案部主任吳巧思、世群旅行社游雅雯、世界旅遊董事長特助田書治；（後排左起）信安旅行社總經理劉奕樑、喜滿客旅行社東北亞部協理沈瑞達、大登旅行社總經理李洋誠、產品部產品經理曾志榮、恆群旅遊副總經理劉曙光。

產品包裝優勢

1. 全程住宿5星級飯店，餐食嚴選飯店自助餐佳餚。
2. 無自費、無強迫購物；產品高規格、精緻化，維持利潤。
3. 行程走訪蒙兀兒王朝時期的宮殿、景點，金碧輝煌的建築及歷史文化精華之旅令人回味無窮！
4. 特別安排騎大象登上安珀堡。
5. 烏岱浦回新德里安排搭乘一段國內班機，減少舟車勞頓，增加參觀景點。
6. 特別安排體驗印度傳統瑜珈、穿著蒙兀兒王朝時期王公貴族的美艷服飾。
7. 第7晚安排歡送會，於5星級飯店享用豐盛自助餐；餐後溫馨安排4人1室盥洗房讓旅客於搭機前輕鬆梳洗。

蒙兀兒王朝假期行程路線圖



印度擁有5,000年的古老文明，是亞洲文明中發展最輝煌，影響極其深遠的一支。此外，印度建築的風格豐富多元，富麗堂皇的宏偉建築讓到訪的旅客嘆為觀止！而被印度教徒視為聖河的恆河，不僅是週邊居民維持日常生活所需的命脈，更孕育出清心淨念的瑜珈。印度美食以咖哩、烤餅等佳餚及香料聞名全球。印度，以它特有的多樣面貌，吸引眾人的目光！

產品高端規格 精選當地食宿品質

致力推廣印度旅遊市場22年的世群旅行社董事長葉庭林表示，印度幅員廣大，可造訪的景點多不勝數，此次蒙兀兒王朝假期PAK獲得Top Travel & Tours的Director Mr. Sumit Mathur及捷特航空全力支持，推出「印度古文明與拉迦斯坦貴族巡禮8天」產品，行程安排參觀蒙兀兒帝國時期的眾多雄偉宮殿、寺廟等古建築遺跡，在歷史巡禮的過程中，漫步於富麗堂皇的宮殿建築，讓置身其中的旅客彷彿化身為古印度貴族，感受其奢華無比的生活。

出發日期：
7/30、8/13、8/27、9/11、9/16、9/27、10/16、11/6

直客價

2014/7~2014/9 新台幣52,000元
2014/10~2014/12 新台幣59,900元

同業價

2014/7~2014/9 新台幣48,000元
2014/10~2014/12 新台幣55,900元

蒙兀兒王朝假期巡禮景點表

- 阿格拉—泰姬瑪哈陵、阿格拉堡
- 阿格拉近郊—法特普希克里
- 拉迦斯坦邦—齊浦爾〈安珀堡、城市宮殿、風之宮殿、崔波萊市集、羅塔爾·曼塔爾天文台〉、阿傑梅爾〈納西亞耆那教寺廟、兩天半清真寺〉、烏岱浦〈城市宮殿博物館、搭遊艇遊覽皮秋拉湖、鐘塔〉
- 新德里—總統府、印度門
- 舊德里—甘地紀念碑、庫塔明勒塔



蒙兀兒王朝假期光局、印度捷特巡禮印度古文明生活，一窺蒙兀兒打造印度貴族的全程入住5星級無強迫購物的旅如王公貴族般的



富麗堂皇 假期

Incredible India

不可思議

PAK匯集印度觀航空資源，帶您與拉迦斯坦貴族兒王朝的輝煌，奢華旅遊體驗！飯店，無自費、程，將給予旅客尊寵印度行。

印度捷特航空 票價機位全力支持！

乘印度最大航空公司 串聯蒙兀兒王朝景點最便利

成立於1993年的印度捷特航空（9W），自2010年起成為印度最大的航空公司，歷年來屢獲國際好評，並且奪得多項殊榮。深耕於台灣市場，提供「蒙兀兒王朝假期PAK」最佳的機位資源，同時利用印度本籍航空的優勢，提供往返印度及內陸延伸段完美串聯，並票價結構最具市場競爭力，成為蒙兀兒王朝假期PAK銷售上最大的後盾。

印度捷特航空優勢

1. 台北—香港—德里，訂位一次搞定！
2. 豐富個人化娛樂系統、人體工學座椅，滿足旅客需求。
3. 印度國內段綿密，聯程票價超實惠！
4. 印度第1大航空品牌，品質服務最穩定。
5. 航班時間佳！去程旅客經長途飛行可先行休息；回程當日還可享有完整1日觀光時間。

優異機艙 舒適乘機環境

· 功能豐富的個人機上互動式娛樂系統，它有超過100部電影、80部電視節目、11個音訊和光碟庫的125個音樂頻道。甚至還能個人化自己的播放列表。讓您長途的商務旅遊不再枯燥乏味！



· 9W經濟艙貼心的人體工學設計座椅，有效減輕您身體因為長途飛行而產生的壓力，獨家的網狀腳掛，更能滿足每位旅客的需求。



航班時刻表

捷特航空從香港—德里／孟買—香港的航班資訊。

路線	航班	飛行日	起飛時間	抵達時間	備註
HKG—DEL— HKG	9W77	Daily	19：50	23：05	蒙兀兒王朝假期PAK使用之航班
	9W78	Daily	01：05	08：55	
HKG—BOM— HKG	9W75	Daily	19：45	23：35	
	9W76	Daily	01：25	09：40	



▲（左起）飛達旅運總經理簡瑜、世群旅行社董事長葉庭林。

飛達旅運總經理簡瑜表示，對於蒙兀兒王朝假期PAK的成立，樂觀印度旅遊市場的前景，盼借重PAK業者的力量，推廣印度旅遊市場，印度捷特航空也會全力支持PAK作業。

針對印度捷特航空的機隊、航線表現，印度捷特航空業務行銷GIT主任羅安珊表示，9W機隊機齡5年以下，穩定的航空服務獲得「印度國內最準點的航空公司、最佳服務獎、印度最受歡迎航空公司、最佳整體娛樂」等獎項。

以「香港—德里」航線而言，是以波音777執飛，提供8F、30J、274Y。機上擁有強大的個人娛樂系統，並且擁有細緻化的服務如，獨家的網狀腳掛，讓腿部的壓力得到舒緩。除了優異的機艙表現外，9W擁有「台北—香港—德里」天天可以出發的特性，旅客出遊時間最富彈性；47條國內段航線，如蒙兀兒王朝假期PAK使用的「烏代浦—德里」即可享有聯程的最佳票價。



TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 288

出刊日期：2014/06/16
本期封面設計：曾繁淵

發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
資深採訪編輯／江佳燕
採訪編輯／王政
採訪編輯／孫之甯
採訪編輯／禹鐘月
採訪編輯／江敏綺
企劃採訪編輯／劉彥廷
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Michelle Chiang
John Wang
Jenny Sun
Doreen Yu
Mickey Chiang
Max Liu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／江為澈
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Walter Chiang
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
業務專員／沈佩儀
業務專員／張維姿
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Judy Shen 0937-864-018
Verna Chang 0922-142-531
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃專員／羅以青
企劃專員／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Doris Lo
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠

Joanne Chen

AIRLINES 航空飛訊

03 華航關島加班 美加旅遊市場持續看漲
長榮航空加大日本線運能 6/17起開通桃園—沖繩

VISION 旅人視野

16 台北市公會×城市科技大學
第一屆觀光事業系80學分班光榮畢業

JAPAN 日本專題

18 迎接訪日暑假旺季 5大日本熱門戶外主題遊程總整理
暑期聚焦航空市場 各大航空包機、加班機啟動
日本專家~大興 打造暑假新穎選擇
信安回饋同業 暑期小孩只要半價！
燦星 瞄準東京、大阪暑假無限商機
豐年國際 暑期暢遊日本最首選
喜滿客暑假遊四都 北海道天天飛最暢通
立山黑部夏日戲雪去！親子共樂清涼5日遊

TRADE TALK 旅業大小事

37 甲聯會高雄捷絲旅考察 發現高雄旅遊新活力
Abacus抽獎活動獲熱烈迴響 圓滿又成功

CHINA 神州覽勝

39 沒到過新疆 別說中國這麼大
天然博物館 露天地理教室
臻美新疆 帶您暢遊此生必訪美景

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司



中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

感謝 華信航空 MANDARIN AIRLINES 全力贊助

台東 FUN 輕鬆 機酒

平日 8,888 起

假日 9,999 起

(同業另有優惠)

★ 2人成行，天天出發

★ 住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or
「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

★ 東海岸美景一覽

* 假日：五、六出發；日、一回程

* 遇連續假日或端午節，需加價1000元

台北國旅旅行社 服務電話 (02)2509-6699

來自旅遊業界的溫柔力量

樺一旅行社董事長

嚴從音

現代女人剛強中帶有曲線的線條，彎曲中流露硬直，成為職場上不可忽略的一股力量，樺一旅行社董事長嚴從音便是表率。1984年洛杉磯奧運的同一年，業界人口中的嚴姐正式投入旅遊業，以票務代理起家，展開近30年的旅遊生涯。嚴從音憑藉著專業的能力、豐富的經驗，以及女性特有的耐性，為市場帶來更不同、細緻的服務。

專業！熱心！服務！是嚴從音給予同業的第一印象，對於航空票務、業務方面的相關疑問，嚴從音總能不厭其煩、耐心的為同業解惑、協助，同時提供最為迅捷的服務。擁有女性獨有的溫柔、貼心，同時也兼具不輸男性的果斷、堅強特質，使得她能夠在市場上建立了既專業卻也樂意為同業服務的貼心形象。

專業！來自細膩的服務

在歐美、亞洲國家中，女性領導人的形象並非特例；而綜觀旅遊業中，亦有許多專業的女性經理人於職場上打拼。堅毅中不失細膩的優勢，使得女性經理人不僅比之於男性領導人來的毫不遜色，面對市場眾多的挑戰，更能以細膩的手腕與策略不讓鬚眉。如同老子曾曰：「柔弱生之徒，老氏誠剛強」，女性領導人柔順、謙和的力量面對現今社會反而更適合生存，更能為市場創造利多的空間，嚴從音便是最佳的例子。

投入業界30多年的經歷，使得她得以擁有最全面的豐富經驗服務同業。透過工作中所獲得的專業知識，搭配女性獨有的耐心與用心，嚴從音在與同業的互動之中，總能不厭其煩的協助同業、支持同業，成為銷售上的最佳引導。

除了專業的職場技能外，熱心的她也投入公會事務中，期盼透過更多元的管道，戮力協助同業獲得更友善的工作環境。

不同的角度看市場 前瞻論點打造生存空間

隨著票務代理、航空配套商品銷售的經驗逐步累積，使得她對於旅遊市場能有更多元的看法，對於旅遊業界所面臨的問題，亦相當注重。以網路為例，隨著資訊取得越來越容易，旅客不再是僅能透過旅行社為出遊的唯一管道；越來越多管道的開啟，無形中也壓縮了同業的操作空間。此外，包括票務業者代理的獲利空間、兩岸In/Outbound市場的動態，亦相當值得同業正視，嚴從音認為，唯有越早的面對問題、解決問題，才能創造機會、開創商機，因此呼籲同業提早準備，面對無法預測的旅遊市場，唯有透過不斷轉型、改革、進步，才能在變化莫測的迷霧中，找尋最佳營運的方向。

Profile

入行資歷：1984年至今

現職：樺一旅行社董事長、旅行公會總會理事、第16屆台北市旅行公會理事



華航集團舉辦 2013年大阪地區百萬美金績優業者頒獎

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/華航集團

華航集團為感謝日本大阪地區旅遊業者對華航及華信航空的大力支持，特別邀請10家大阪地區業者於6/5來台參訪，由大阪分公司孫鴻文總經理親自率團前來，並於當晚於在台中舉辦「2013年大阪績優業者百萬美金頒獎晚會」。

華信航空自去年11/27由台中首航大阪以來，台灣中部地區民眾赴關西地區商務、觀光旅遊變得非常便利，省下許多往返銜接時間。目前台中/大阪航線已改為定期航班，每周共飛航7班。華信航空董事長何漢業為感謝他們對於華航集團的貢獻與努力，特邀請大阪地區業者參訪團在苑裡全國花園高爾夫球場球敘，讓日本業者有機會在風光明媚的中部地區旅遊考察之餘，同時體驗高爾夫行程的旅遊特色。



▲華信航空董事長何漢業(左6)與大阪地區績優業者參訪團在台中球敘。

華信航空舉辦大阪、沖繩增班加油賽公開抽獎

華航集團華信航空為慶祝台中一大阪、台中一沖繩航線增班，並感謝民眾的支持與愛護，特別舉辦「華信航空大阪、沖繩增班加油賽」網路加油送機票活動。活動期間反應熱烈，自4/21開始至5/31結束，共有近15,000名粉絲熱情參與按讚。華信航空於6/12公開記者會中，共同抽出10名幸運得主。每位得主將可獲得台中一大阪或台中一沖繩免費來回機票乙張。詳情請見華信航空微高級俱樂部：www.facebook.com/mda.aero



▶(左起)粉多任務春樹科技公司業務部行銷顧問謝明璵、華信航空經營企劃科專理李亭瑤、粉多任務春樹科技公司營運部副總張瑞蓉、華信航空公關室協理徐正權。

華航快訊

進出美國、加拿大、中南美地區 免費托運行李 (Piece System) 之相關作業規定

- a.頭等艙及華夏艙旅客：①可免費托運兩件，每件尺寸(長+寬+高)不得超過158公分(62英吋)。②行李重量不得超過32公斤(70磅)。
- b.經濟艙旅客：①可免費托運兩件，兩件行李總尺寸不得超過273公分(107英吋)，其中任何一件不得超過158公分(62英吋)。②每件行李重量不得超過23公斤(50磅)。
- c.嬰兒：①可免費托運一件，尺寸不得超過115公分(45英吋)，另可托運可折疊之嬰兒手推車。②行李重量不得超過每件10公斤(22磅)。
- d.金卡/翡翠卡會員：可額外免費托運行李一件(重量依搭乘艙等行李限制)
- e.晶鑽卡會員：可額外免費托運行李兩件(重量依搭乘艙等行李限制)有關詳情可參閱華航網站：<http://www.china-airlines.com/>

台灣觀光彩繪機拍照打卡抽好禮

台灣觀光局與中華航空公司舉辦【台灣觀光彩繪機】拍照打卡抽好禮活動，活動期間凡是與台灣觀光彩繪機合照，並將照片打卡上傳至「台灣觀光粉絲團」，就有機會抽中限量珍藏版「台灣觀光彩繪機模型」乙架。



活動時間：2014/5/30~2014/9/30；活動網站：<http://theme.taiwan.net.tw/color/>

歡樂88父親節 河內/金邊8,888起

華航為刺激淡季中南半島團體旅遊市場，同時歡慶88父親節，規劃暑假7~8月份參加河內及金邊團體旅遊行程只要8,888起(稅外)促銷活動。出發日期：7/5、12、19、26；8/2、9、16、23，超值價格歡迎同業多加利用。

華航精緻旅遊暑期OKA/DPS 加碼贈送限量超值好禮

(1)華航精緻旅遊專屬行李束帶秤重計，開票日自6/16起，並於6/17起出發，旅客每人1份(嬰兒除外)，數量有限，送完為止。(2)墨刻(Mook)新書：aruco峇里島小步旅。開票日自6/16起，並於7/1起出發，旅客每人1份(嬰兒除外)，數量有限，送完為止。

「LJG麗江/KHN南昌/WNZ溫州之增班產品及開航好禮」

- a.產品效期：麗江2014/7/1~2015/3/31、南昌2014/7/3~2015/3/31、溫州2014/7/3~2015/3/31。
- b.產品內容：經濟艙來回機票+飯店住宿+交通服務
- c.開航好禮：高雄/麗江 增班好禮(限贈高雄->麗江航班)~雲南摩梭族手工編織披肩
※出發日2014/7/3~8/4者每房1份，市價約人民幣100元，於接機或送機時交付，無接送機者請於辦理入住手續時向飯店領取。
- d.開票日期：自6/10起。
- e.產品最低價：麗江每人最低TWD14,350元起、南昌每人最低TWD12,550元起、溫州每人最低TWD11,600元起。
- f.會員折扣：華夏會員每人現金折扣TWD500；「樂一夏」促銷專案&促銷產品波段調漲；琉球海濱、渡假飯店2天1夜新增兩家飯店：1.希爾頓沖繩北谷渡假飯店(HILTON OKINAWA CHATAN RESORT) 2.Orion本部渡假SPA飯店(HOTEL ORION MOTOBUR RESORT & SPA)

LAX：2014年度與「樂一夏」促銷產品波段調漲 開票日：自2014/6/10起

- a.波段調漲期間：2014/6/26~2014/7/10；波段漲價金額：成人1,000/兒童750
- b.波段調漲期間：2014/7/11~2014/8/20；波段漲價金額：成人500/兒童380
- c.樂一夏LAX飯店入住年齡限制更正為21歲(原限制18歲)

SFO：2014年度產品波段調漲 開票日：自2014/6/10起

- a.波段調漲期間：2014/6/26~2014/7/10；波段漲價金額：成人1,000/兒童750
- b.波段調漲期間：2014/7/11~2014/8/20；波段漲價金額：成人500/兒童380

YVR：2014年度與「樂一夏」促銷產品波段調漲 開票日：自2014/6/10起

- a.波段調漲期間：2014/6/21~2014/7/10；波段漲價金額：成人3,000/兒童2,250
- b.波段調漲期間：2014/7/11~2014/8/20；波段漲價金額：成人1,500/兒童1,130

NYC：2014年度產品波段調漲 開票日：自2014/6/10起

- a.波段調漲期間：2014/6/21~2014/7/10；波段漲價金額：成人3,000/兒童2,250
- b.波段調漲期間：2014/7/11~2014/8/20；波段漲價金額：成人1,500/兒童1,130

HNL「樂一夏」促銷產品波段調漲 開票日：自2014/6/17起

- a.波段調漲期間：2014/6/17~2014/8/31
- b.波段漲價金額：成人5,000/兒童3,750

廈門航空祭出泉州6天來回促銷

撰文·攝影/禹鐘月 圖文提供/廈門航空

廈門航空擁有經廈門、福州等中轉優勢，為了感謝旅客長期支持，特別推出經「泉州中轉至內陸」，旅途輕鬆不趕路，固定每週二、四、日出發，搭配每週3班、早去早回的航班資源，只要從桃園—泉州（晉江機場）中轉到昆明、貴陽、武漢、上海、北京、杭州等地，則可當日抵達目的地。

另外，特別驚喜祭出泉州航線促銷5、6天來回2,800元同業價（不含稅）。廈門航空團控主任陳惠玲表示，悉心規劃此次「泉州來回促銷」專案，希望節省旅客參加團體行程的旅途成本，讓航程更加輕鬆、旅途無憾。



▲廈門航空台灣分公司團控主任陳惠玲。

2014年台中大甲媽祖前往湄洲謁祖，參加「萬眾齊拜湄洲遶境巡禮」活動，不少信徒利用廈門航空直航泉州的優勢，因應1週32個航班直飛福建省的資源，出發前往大陸福建湄州朝聖；先後於賢良港天后祖祠、湄州島媽祖廟，以及湄州島泉州天后宮參加祈福大典，朝聖活動可謂圓滿成功。



▲「萬眾齊拜湄洲遶境巡禮」活動盛大展開。

香港迪士尼樂園

香港迪士尼樂園 盡享快樂體驗

由心而發的快樂，令人畢生難忘。樂園的一事一物，都讓人打從心底獲得最真摯的快樂。誠邀你和你的賓客走遍各主題園區，展開獨一無二的奇妙旅程。

除了經典園區外，首個擴建計劃已經完成並為樂園增添了三個新園區—「迷離莊園」、「灰熊山谷」及「反斗奇兵大本營」。「迷離莊園」將你帶進熱帶雨林深處，探尋探險家亨利爵士興建的維多利亞式大宅—「迷離大宅」。從「迷離莊園」中出來，大家可以繼續前往充滿美國西部風情的「灰熊山谷」，坐上瘋狂刺激的雙向穿山車「灰熊山極速礦車」，欣賞狂野壯觀的西部景緻；再到「反斗奇兵大本營」，和《玩具總動員》動畫系列一群好友盡情歷險。

在香港迪士尼樂園還有更多奇妙體驗，包括全球獨有的「迪士尼飛天巡遊」，璀璨的「星夢奇緣」煙花表演等。這麼豐富的行程，一天時間太少了？不如購買「2日門票」，在七日內任選兩日入園，盡情遊玩擴建後的香港迪士尼樂園。

在盡情玩樂的同時，大飽口福也必不可少。賓客可以在樂園的餐廳享用環球美饌，或於兩間迪士尼主題酒店享用豐富自助餐，與迪士尼朋友歡度奇妙時光並合照留念。

快帶上你的親朋好友及介紹你的賓客來到香港迪士尼樂園，一起享受愉快的時光吧！請瀏覽www.hkdltravelagents.com了解更多資訊。

更多香港迪士尼樂園套裝產品資訊，請洽詢香港迪士尼樂園旅行社包銷商：（排序按筆畫多寡）

三多 (台北) 02-2536-8656	桃園) 03-3317-268	(台中) 04-2329-2678	東南 (台北) 02-2523-9199	(台中) 04-2225-6199	(高雄) 07-216-3388
天擎 (台北) 02-2518-2118	02-2518-9988		康福 (台北) 02-2567-6601	(台中) 04-2323-9788	(高雄) 07-330-1677
吉帝 (台北) 02-2567-5678	(桃園) 03-3011-999	(台中) 04-2251-5797	雄獅 (台北) 02-8793-5488	(台中) 04-2415-9877	(高雄) 07-213-7758

APG NETWORK 舉辦 2014年航空公司票選活動

撰文／孔彥蓉
圖片提供／本刊圖庫



▲APG A.W.A.R.D. 2014年航空公司票選活動網頁。

由金龍裝運有限公司所代理的APG NETWORK，自1991年成立於巴黎，與IATA和ARC合作，研發IBCS/AACP之產品，提供航空公司以較低的成本加入IATA/ARC。

目前APG的會員已超過一百個，並涵蓋176國家的業務。APG NETWORK亦提供有GSSA/IET/GET等業務，對於航空公司拓展偏遠、待開發的市場均有其助益。目前旗下客戶包含有廈門航空、香港航空、菲律賓航空、蒙古航空、約旦航空等。除此之外，對於擔任票務中心的同業而言，對於同業而言，需要開立未加入台灣BSP的航空公司航段，亦可透過APG IET，摩納哥航空 Heli Air Monaco (YO) 開立出聯航機票。

APG A.W.A.R.D 2014年航空公司票選活動

APG NETWORK於即日起至9/15止，舉辦2014年航空公司票選活動。只要旅行同業至http://bit.ly/AWARD_Chinese直接填寫，回答3個簡易問題，將有機會獲得精美小禮物。而獲選之航空公司將於10/29~31在APG摩納哥世界年會中接受表揚，歡迎同業共襄盛舉。相關資訊請洽APG台灣辦公室：Joanne Kuo，電話：(02) 2714-8932



大溪地航空 帶您體驗裸足奢華

撰文·攝影／江敏綺



▲(左起)飛達旅運業務行銷專員蕭佳淳、總經理簡瑜、業務主任羅安珊、行銷業務專員張嘉琳。

目前大溪地航空在亞洲唯一航點在東京，航班為每週一、六，回程為每週五、日。飛達旅運行銷業務專員張嘉琳表示，全程可開1本票，由於3個月的票期，回程可停留東京不需加價，相當方便同業操作。大溪地航空假期以高檔飯店為包裝主軸，行程玩法主打跳島行程，包含大溪地本島、茉莉亞島及最精采的波拉波拉島，以8天6夜為主，也可縮短為6天4夜或延長為13天11夜。以8天6夜的行程為例，包含來回經濟艙機票、接送機、每天飯店早餐、部分晚餐、半日遊，2人即可成行。飛達旅運可協助同業與當地旅行社聯繫、提供客製化行程規劃等。此外，大溪地航空推出促銷活動，於7月中旬前往的家庭可享受第1位小孩全程4段機票免費，第2位小孩半價。在行程優惠部分，推出婚後12個月內的蜜月可享受折扣，再送獨木舟式早餐、入住瀉湖海上屋，各島嶼的飯店也提供不同的優惠等，造福蜜月客及家庭族群。

出國搭乘海南航空 行李交給宅配通

撰文·攝影／禹鐘月



▲(左起)台灣宅配通總經理呂力行、海南航空台灣分公司總經理邢舟。

海南航空為了擴大服務旅客，特於日前與台灣宅配通異業合作，隆重推出行李宅配、包膜服務優惠，提供商務與觀光旅客更貼心的服務。海航兩岸直航航線包含北京、廣州、海口、蘭州、西安、大連，擁有高載客率，透過此項服務，將可優惠近萬名海航旅客，享受便捷無負擔的行李運送。即日起至2015/5/31前，只要憑海航當日登機證或電子客票行程單，於桃園機場宅配通服務台辦理行李宅配及包膜服務，則享有8折優惠，凡於活動期間皆適用。海南航空全新繁體中文網站，正式上線：<http://www.hainanairlines.com/>更多詳細活動辦法，連結台灣宅配通官網查詢：https://www.e-can.com.tw/news_activityDetail.aspx?id=2&sys_id=123。

達美航空連開雙獎 波特蘭／紐約活動好禮喜相送

整理／孫之甯
圖片提供／達美航空

6/10達美航空舉辦的紐約及波特蘭開票送好禮抽獎活動，於6/10在所有T/C業者見證下抽出了超過50位幸運得主。「開紐約送貼心好禮」活動共抽出20位朋友獲得OSIM、捷安特、咖啡機、麵包機等獎項，讓大家日常忙碌之餘放鬆身心，好好BALANCE工作及生活體驗。而「達美航空醉愛波特蘭」活動的幸運業者則可獲得實用的7-11禮券及品嚐波特蘭進口的特選黑皮諾紅酒。

達美航空每日提供國人經由東京直飛美國境內7大城市，快捷便利地延伸航程至美國／加拿大超過230個目的地，是旅客前往美洲的最佳選擇，詳情請至達美航空官網查詢。



▲達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪（左6）與「達美航空醉愛波特蘭」活動幸運得主一同合影。

達美航空：DELTA.COM

菲航新機、新航點、新貴賓室陸續啟動

撰文·攝影／王政



▲菲律賓航空台灣區總經理王林美莉（左）頒發精美禮物給予團康遊戲獲勝同業。



▲（前排左3起）菲律賓航空台灣區總經理王林美莉、業務代表初昌樂與合作夥伴一同體驗烤肉趣。



▲菲律賓航空來台近半世紀首次舉辦同業Outing。

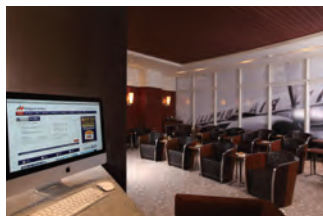
來台超過半世紀的菲律賓航空，為了增加與同業之間的交流與默契，特別於6/7假大板根森林浴舉辦來台設立據點後首次同業Outing，當日吸引包括菲航核心T/C、PAK合作夥伴等近百位同業熱情參與。眾人除了於森林步道中健行體驗芬多精外，同時也享用美味的烤肉。此外，在精心安排下，同業亦參與刺激的團康活動，勝出者更獲得菲航貼心準備的精美禮物。

菲律賓航空台灣區總經理王林美莉表示，菲航引進100架新機，於去年9月份便開始陸續交機，而新機將投入新航點或

加大原有航線，包括5/16起洛杉磯已全部更換為777機型；6/1起舊金山亦將換為777機型。歐洲部分暨去年11月開闢倫敦航線後，亦將陸續增闢巴黎、法蘭克福、阿姆斯特丹、米蘭等航線。美國部分則預計針對馬尼拉—洛杉磯增班、開闢馬尼拉—紐約、啟動台北—洛杉磯航線等。此外，台灣部分亦預計重啟高雄—馬尼拉，同時增加台北—馬尼拉的班次。而菲航位於馬尼拉機場的貴賓室亦將重新整修完畢，全面提供旅客最舒適的飛航行程。



▲（前排右2）菲律賓航空業務經理陳振聲與同業體驗登山樂趣。



▲菲律賓航空位於馬尼拉機場的貴賓室。



▲菲律賓航空新機777機型。

台北市公會 × 城市科技大學 第1

直升觀光事業系二技 堅強師資竭誠教學 提供

旅人視野

VISION



▲第一屆觀光事業系80學分班學員與任教師資合影。

為了提供業界更好的環境，在台北市旅行公會理事長許禔哲與教育訓練委員會召集人李奇嶽奔走下，台北市旅行公會特別與台北城市科技大學攜手合作，通過台北城市科技大學推廣教育中心專案，為旅遊產業菁英人才培訓產學合作，打造創新市場的第一屆觀光事業系80學分班。

第一屆觀光事業系80學分班吸引許多同業們重拾書包、返回校園，為加強自身技能、專業知識而努力。經過2年的辛勤學習，第一屆觀光事業系80學分班於6/12正式畢業，為學員們的人生開啟全新的扉頁。

台北市旅行公會理事長許禔哲表示，由於擔任教育訓練委員會召集人一職的創新旅行社董事長李奇嶽同時任教於台北城市科技大學的契機；加上公會有感於許多業者每日面對繁忙的工作，較無機會進修，想念書卻無管道的問題。站在服務會員的立場，公會特別與城市科大攜手合作成立第一屆觀光事業系80學分班。透過城市科大的專業提供課程規劃、師資聘請等；加上公會戮力宣傳、鼓勵，提供更多同業工作之餘能進修，同時提升整體產業素質，提供進修管道以取得二專及二技學歷。

提升自我專業 備妥裝備迎戰市場

在資訊取得相對容易的時代，消費者越來越精打細算，有時對於商品甚至了解的更勝於業者，因此如果需說服旅

客，便需具備更完善、全面的知識。抱著終身學習宗旨的李奇嶽，便時常鼓勵同業持續進修，李奇嶽強調，唯有透過學習，才不會被市場競爭淘汰！

學分班的設置重點在於「合作、教學、實習」，結合專業知識教育與旅業實作等面向，提升旅遊服務人才養成。不同於一班學生的模式，業者通常公務較繁忙，因此課程特別設在每週六、日；而課程方面也與業界息息相關，不論經營管理、相關旅業技能等，對於本業上的提升將有顯著的成長。

貼近業界需求 專業知識無縫接軌

台北城市科技大學觀光系主任陳善珮表示，由於理事長許禔哲、召集人李奇嶽的大力支持、催生，使得學分班得以成立，為市場培育旅遊產業人才。由於學員



第1屆觀光事業系
80學分班
學生畢業照



方齊賢



許偉傑



王勝東



粘靜綺



林月琴



陳威禘



李安珍



許益君



常紹基



游琇惠



柯奎聿

屈觀光事業系80學分班光榮畢業

同業進修最佳平台

撰文／王政 攝影／王星鑑
圖片提供／台北市旅行商業公會

旅人視野

VISION



▲觀光事業系80學分班學員特別嚴選最專業的師資，為學員打造最佳的學習天地。

教授陣容堅強 遴選專業人員

為了提供學員最佳的學習環境，學分班特別嚴選最專業的師資，以業界專業經理人及碩士以上學歷專業教授各半的比例，提供學員最完善的專業知識。師資陣容包括許禔哲、李奇嶽、陳善珮、黃信川、李謙宏、王明仁、廖培沅、鄭建忠、陳正茂、蔣海南等，分別針對如全球旅遊產業發展分析、領隊與導遊實務、旅遊品牌與形象管理、觀光數位旅遊實務、會議與展覽管理、觀光學概論、觀光日文、台灣史、英文等進行授課。

為高中職畢業，雖實務累積相當豐富，但無法進修而成為遺憾。學分班的成立，能協助學員畢業後取得前往2技就讀的機會，加上不會耽誤工作、平日的實務工作融入學業報告中，對於學員而言更能發揮所長。

此外，學分班課程方面也以加強學員的業界技能需求為前提，提供英文、日文、歷史、地理等相關知識；同時協助考取如Amadeus、Abacus、中國航信等相關證照，培養深度專業知識，加強理論性的相關知識。而師資部分也以業界師資、碩士級專業教授各半的模式，提供學員們最全面的專業知識。

隨著第一屆學分班的畢業，許多學員也培養出進修的樂趣。以目前31名學員中，便有多達10~20位預計加入城市科大的2技；加上考取證照後，未來亦有機會擔任夜間師資，顯見學分班對於業者進修的幫助。

第2屆「旅行業人員80學分班」

台北市旅行公會與城市科大將合作開辦第2屆「旅行業人員80學分班」，即日起開始接受報名，報名人數達25人即予開班。歡迎會員旅行社從業人員具備高中職畢業或同等學力規定資格者，踴躍報名參加。

詳情電洽台北市旅行公會

電話：(02) 25312191#18 傳真：(02) 2541-5825

報名時間：週一至週五09：00~17：00



◀學分班重要推手~台北市旅行公會理事長許禔哲(中)、監事/城市大學觀光系助理教授李奇嶽(左)、台北城市科技大學觀光系主任陳善珮(右)。



陳淑君



劉禎桂



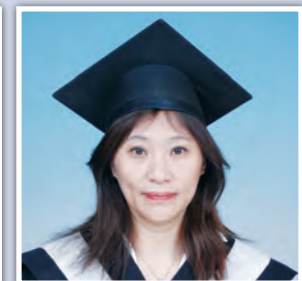
張延菁



林淑容



林淑麗



戴倩雯



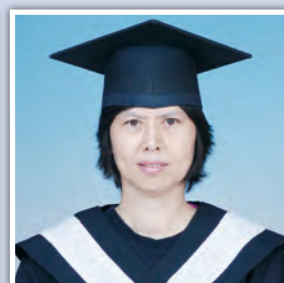
鄭嘉琪



麥迪恩



林家均



關麗粧



周文慶



吳志宏

迎接訪日暑假旺季 5大日

登山、健行、採果、賞花、單車旅遊

▼由靜岡縣朝霧高原可一覽無遺地欣賞富士山英姿。

每年暑假向來是國人遊日的觀光旺季，去年6~8月間赴日旅遊人數達66萬人次，不僅佔全年度的3成，其中又以7月單月份最高。

南北狹長的日本列島，自南端的沖繩島延伸至最北的北海道，觀光資源相當多元，針對夏季更有北海道的夢幻花田、本州的高山踏青、四國單車行等，精采多姿的戶外遊程是不可錯過的魅力玩法。

去年6月登錄世界遺產的富士山更帶動去年夏季的觀光人潮，預計每年僅限7~8月開放登山的政策及登錄世遺的集客效應將讓今年度富士山周邊觀光的熱潮持續延燒。

▼富士急樂園新設施「富士飛行社」7月全新登場。

注目1 富士山 周邊旅遊人氣暢旺

橫跨山梨與靜岡兩縣的富士山，自古以來為日本第一聖山，在日本本就擁有的高人氣在登錄世界文化遺產後更急速上揚，單就山梨縣統計資料，2013年度山梨縣訪客較前一年成長8.5%，而其中登錄世遺前後的5~7月期間更比前年同期增加25.9%，影響顯著。標榜鄰近富士山的富士山靜岡機場，去年度靜岡-台北航線搭乘率超過7成，人數亦創新高。

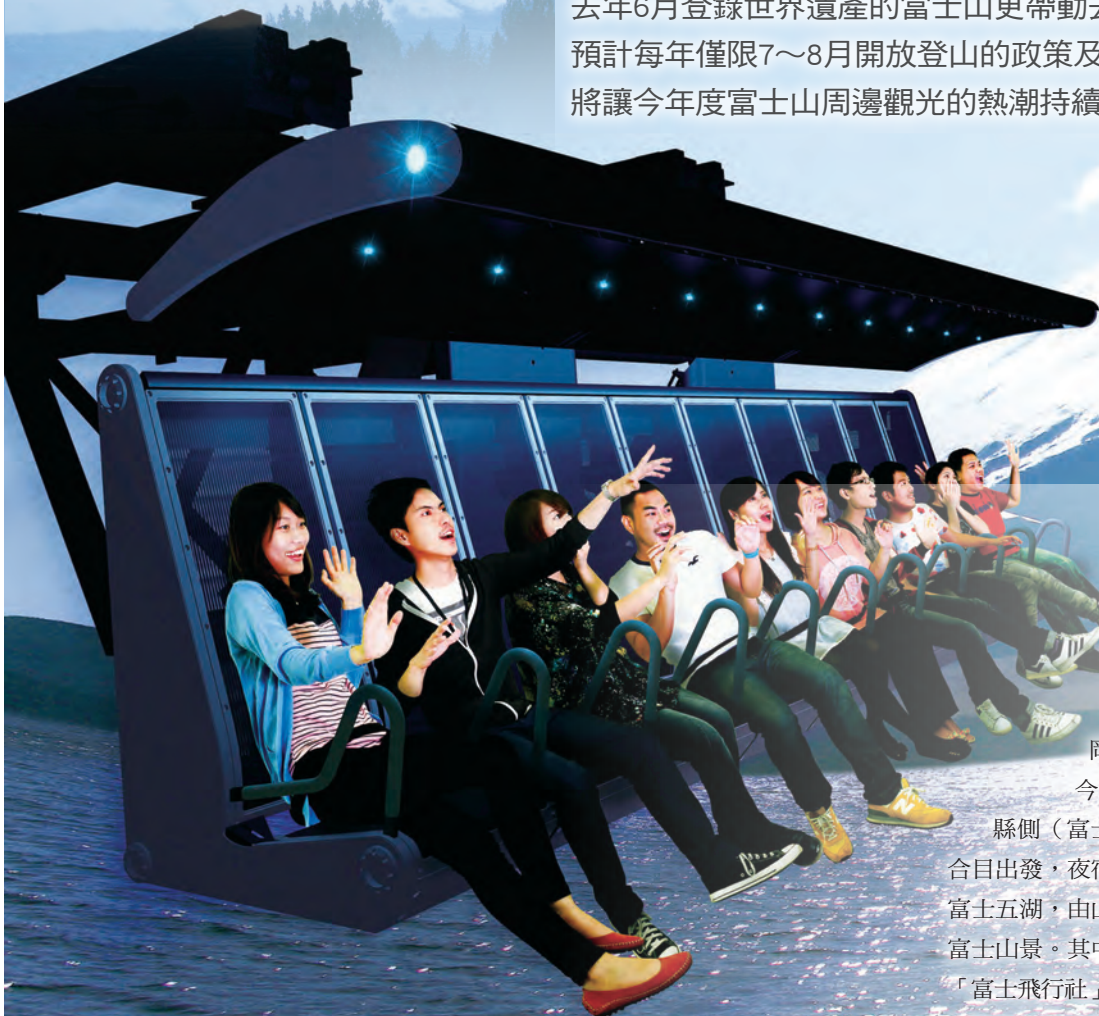
今年度登山時期為山梨縣(吉田口)7月1日~9月14日，靜岡縣側(富士宮口、須走口)7月10日~9月10日，除了由富士山5合目出發，夜宿山小屋、清晨在山頂迎日出的標準登山行程，亦可巡遊富士五湖，由山梨縣側的河口湖，靜岡縣側的朝霧高原等各處景點遠眺富士山景。其中位於富士山麓的富士急樂園，今年7月將推出全新設施「富士飛行社」(暫譯)，主打結合富士山的大自然魅力。由長達20公尺的巨幅螢幕結合飛行訓練使用的座椅，提供臨場感十足的「五感感受富士山」模擬飛行體驗。

◀「立山Alpen HillClimb」山路自行車賽可騎乘立山黑部風光最美的路段。

注目2 單車遊 花田、海景、高山景觀

自2007年以來台灣興起的自行車風潮，熱潮也延伸至訪日旅遊，其中連接廣島縣尾道及愛媛縣今治的島波海道，全長70公里，由10座大橋串接6座島嶼，在跨海大橋上可一覽有「東方愛琴海」美稱的瀨戶內海風光，今年7月即將在日本上映的台日合作電影「南風」亦來此取景，人氣可見一斑。今年10月26日並將首度舉行8000人規模的國際自行車大賽。

自去年開始舉辦的「立山Alpen HillClimb」山路自行車賽，提供單車愛好者初夏近距離感受立山黑部雄偉大自然的絕佳機會，不僅路線為日本海拔最高，更特別將平時不開放車輛通行的山路路段規劃為賽道，賽程分有7.6公里的玩家路線及挑戰美女平至室堂22.3公里的達人路線；「Great earth」單騎活動近年來已在日本全國各地舉行。其中7月6日首度舉辦的上富良野十勝岳山路自行車賽，不僅規模為北海道最大級，可以行走十勝岳大自然風光、欣賞沿途花田與草原景觀，還可至十勝岳溫泉免費泡湯。



本熱門戶外主題遊程總整理

夏季限定體驗滿載

撰文／賴靖筑
圖片提供／富士急集團、本刊圖庫

注目3 涼夏健行 兩大世界自然遺產散策

橫跨青森、秋田兩縣的白神山地，亦獲得法國米其林樂活旅遊指南的2顆星評價，這個世界僅存的山毛櫸原始生態林，雖然核心部分禁止進入，外圍仍開放數條路線供遊人健行踏青，其中以3小時的瀑布巡遊的暗門瀑布路線及12湖路線最具特色，由三個瀑布組成的暗門瀑布是少數位於世遺區域內的路線，傾瀉而下的瀑布水柱帶來沁涼的快感，而12湖路線則能與夢幻神秘的青池相遇，隨太陽光線變換的池水風貌更具千變萬化之美。

台北—鹿兒島航線2012年開航以來，不僅串聯起南北九州的交通網絡，由鹿兒島搭乘高速船約2小時即可抵達屋久島，讓國人更可輕易深入充滿神秘色彩的原始林世界。以宮崎駿電影「魔法公主」背景舞台而聞名的白谷雲水峽，是一處自然休養林，只需步行約1小時即可抵達滿覆苔蘚、縱橫交錯的藤蔓和涓涓溪流的原生林，適合入門者前往，達人級遊客則可挑戰來回10小時，深入造訪樹齡7200年的繩文杉行程。

▲走訪屋久島有如進入電影「魔法公主」的原始林秘境般。

注目4 採果樂

▲山梨縣盛產水蜜桃，是關東行程的熱門景點。

水蜜桃、藍莓、櫻桃現採現吃

夏季受遊客歡迎的採果體驗，強調可以現採現吃品嚐最當令、甜度飽滿的水果滋味，由北海道至沖繩各地觀光農園種植各式各樣的水果，依季節提供觀光採果服務。以採果體驗為主的1日旅遊亦是東京、大阪出發的國內旅遊人氣行程。

日本夏季代表水果及產期一覽

水果名	主要產地（列舉）	6月	7月	8月
葡萄	長野、山梨、山形			
水蜜桃	山梨、長野、福島			
櫻桃	山形、青森、山梨			
藍莓	長野、茨城、東京			
枇杷	千葉、愛媛、長崎			
哈密瓜	北海道、茨城、愛知			

夏季採果首推水蜜桃，粉嫩外衣包覆甜美多汁的口感，鮮甜滋味令人回味再三，採果價格約1,500日幣起跳，自6月下旬至8月中旬為主要產季，除了鄰近東京的水果天國—山梨縣以外，長野、岡山亦為著名產地；鮮紅欲滴的櫻桃約7成來自山形縣，其中香甜略酸的最高級品種為「佐藤錦」，產地上有青森、山梨縣等；採藍莓體驗主要集中於7月，以長野、茨城縣等居多；枇杷多汁香甜，產地以氣候溫暖的千葉線南房總地區最具代表；而以高級感著稱的哈密瓜，包括茨城、愛知縣都可找到提供吃到飽的果園。

▼北海道北龍町的「向日葵之里」提供獨特的花田迷宮體驗。



注目5 賞花海 薰衣草、波斯菊、向日葵

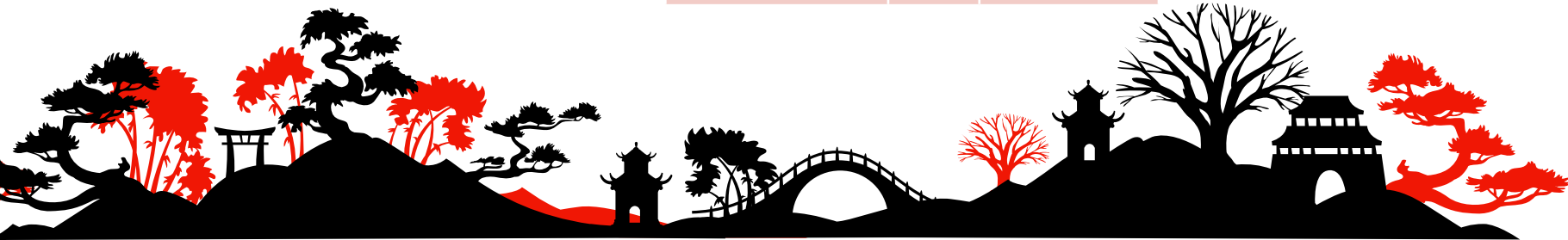
北海道的富良野、美瑛地區的薰衣草花田形象已經深植國人的心，其實夏季北海道尚有多樣花田魅力值得一遊，位於北龍町的「向日葵之里」，面東的丘陵緩坡綻放多達130萬棵向日葵，自7月19日~8月24日的向日葵祭典期間，更推出大型花田迷宮，讓遊客享受漫步向日葵花海的迷宮樂趣；位於遠輕町的太陽之丘遠輕公園更有超過1000萬株繽紛浪漫大波斯菊盛開在10公頃園區，丘陵般起伏的花海充滿數大之美。

位於本州山梨縣的花之都公園，自6月下旬接連有30萬棵罌粟花、百萬棵百日草花海陸續登場，在富士山景的襯托下更顯迷人萬分；栃木縣的獵人山百合園（Hunter Mountain，暫譯）則

日本夏季代表花田一覽

地點	花種	花期
北海道富良野、美瑛	薰衣草	6月下旬~8月上旬
北海道北龍町	向日葵	7月下旬~8月中旬
北海道遠輕町	大波斯菊	8月中旬~9月下旬
本州山梨縣花之都公園	罌粟花	6月下旬~7月中旬
	百日草	7月中旬~10月上旬
本州栃木縣獵人山百合園	百合	7月下旬~8月下旬
	薰衣草	6月下旬~7月中旬
九州大分縣九重花園	雞冠花	6月下旬~9月上旬
	向日葵	6月中旬~8月上旬

以多達400萬株計50種的百合花田規模傲視全國，這裡海拔高達1000公尺，可搭乘賞花纜車飽覽花海；位於九州大分縣的九重花園以日本百選山岳久住山為背景，廣闊的花園自6月下旬起薰衣草、雞冠花等陸續綻放，涼爽的高原氣候適合親子同遊。



暑期聚焦航空市場 各大

花季·主題樂園·夏日祭典話題加持



中華航空台北分公司客運營業部副理
馮震宇

華航 大阪、東京、北海道加班 樂園話題看好商機

看好今年暑假親子旅遊市場，華航將在今年日本線最受歡迎的航點：大阪、東京、北海道展開加班計畫，大阪／東京7月每天加1班，早去晚回航班，時間更充裕，利於旅遊操作；而北海道7月加一串6班，能滿足市場需求。華航台北分公司客運營業部副理馮震宇指出，今年暑假各家航空本著服務旅客，也增加不少機位供給，也因為機位相當充足，感覺目前市場反應沒有去年來得旺，但相對而言，綿密的航班給旅客最方面的時刻安排，以及享有較優惠的價格，也能刺激市場。

華航針對南、北九州也加強促銷，將福岡的機型改大，已滿足機位需求，今年特別加強宣導九州JR，不論團體或是自由行旅客都能有更豐富的選擇，業者也將JR搭配豪斯登堡海賊王等主題行程，樂園的搭配將更有話題性，提供遊

客一個多彩多姿的親子假期。另外，看好秋季賞楓市場，目前已規劃10月份於北海道及東北地區，包含了千歲、青森、秋田、山形、花卷等航點，現在已進入安排機隊運能及確定時間申請的階段，馮震宇強調，賞楓一直都是一年銷售的重點期間，今年依舊看好賞楓市場，將會以比去年更大的運能來供給機位的操作。

OBON期間8折優惠 7月中下旬銷售看漲

對於日本OBON期間，提供約有8折的優惠給各種產品來鼓勵旅客前往日本，今年暑假產品在旅展的銷售雖然普遍沒有去年來的熱烈，但東北亞航點仍是最受歡迎的部分，一般來說7月中下旬是今年銷售較佳的時段，以往的特旺時段7月中上旬反而不如預期。

ANA暑期機位熱銷 自由行升等商務艙



ANA台北支店營業部協理
上阪克之

ANA目前暑期機位銷售狀況熱絡，桃園出發早班機經濟艙已銷售逾9成。台灣的農曆7月適逢日本8/8~8/18連休期間，松山出發的航班以日本回程的客人居多，佔5成以上，所以整體機位銷售狀況仍然表現亮眼。由於ANA暑期經濟艙機位熱銷，所以在暑期只有針對自由行的商務艙做促銷，旅客可以用自由行網頁上經濟艙的價錢加價9,000元，即可升等搭程商務艙。另外，指定旅行社也有代銷MINI TOUR的商務艙精緻旅遊。ANA相關自由行商務艙促銷在官網上公佈，協力旅行社也已開賣，歡迎各界多加利用。

另外為響應旅遊熱潮，ANA也攜手ABACUS聯合祭出暑期優惠，同業即日起~6/30開立由台灣出發，經東京成田／羽田抵達北美洲、中美洲、南美洲的航班，就有機會獲得台北—東京經濟艙來回機票，9/30前均可出發。針對自由行部分，旅客自網路購票同樣可抽台北—東京機票，讓炎夏享有更多優惠。

復興 大阪成立分公司

今年復興航空日本線表現亮眼，因應暑假市場旺盛需求，復興航空國際業務管理處經理陳泓達表示，今年北海道暑假加班機安排：6/27、7/1、7/5、7/9、7/13、7/17，用A321機型（12C/170Y），充足的機位讓業者包裝產品更有彈性。在6~8月也將推出賞花主題，旅客可前往富良野、北瑛、道央、道東行程，感受北海道夏天的薰衣草花海風情。

而沖繩航線自5~7月間展開夏季增班，每月增加20個來回航班，在7、8月加班機，以串飛方式，正班機DAILY、加班每週4~5班，每週達到9~10班來回，給同業最充裕的航班，並且與日本著名旅行社JTB搭配，包裝出NO SHOPPING行程，前往半日、一日的潛水活動，以及輿論島4天3夜的跳島行程，住當地最好飯店，產品相當多元且充滿賣點，將會是暑假旅遊的最好選擇。

陳泓達強調，看好大阪觀光潛力，復興航空桃園大阪航線4/10起正式增為每日2班，不論是商務行程、團體假期安排將更具彈性。在6、7月表現亮眼，未來也將持續推出早鳥價等票價促銷。另外，

航空包機、加班機啟動

東京、大阪、北海道成熱點

撰文·攝影／編輯部

長榮 東京、大阪、福岡、新潟、北海道暑假全面加大運能

善用機隊調度、嚴格控管每一條航線的營運績效，是長榮航空維持高度競爭力的主要原因。其中，長榮航空日本線表現更是極為優異，無論是定期航班或是包機，都為同業帶來銷售上的最佳保證。

看好暑假日本市場的旺盛需求，長榮航空針對日本市場投入大量包機，並與可樂旅遊、喜鴻、東南旅遊、五福、大興、雄獅旅遊等7家主力業者合作，提供市場新穎產品選擇。以東京航線為例，在A321飛航下，長榮提供6/28、7/2、6、10、14、18、22、26等日期。大阪部分則提供加班機來擴大運能，在77N機型的飛航下，提供每週二、五、日早去午回的航班。而北海道部分，同樣使用A321機型，提供可包裝5天的7/16、20，6天商品的6/30、7/5，以及7天的7/10、

24等。

此外，針對福岡部分，在A321的飛航下提供3串包機，包括第1串的7/21、23、25、30、8/3；第2串的7/23、27、31、8/4，以及第3串的7/24、28、8/1、6，提供業者5、6天的銷售選擇。而新潟部分，長榮則分別運用A321、MD90、A333等機型提供8/14、9/11、23等4天的選擇。

沖繩航線加入更添助力 開創市場無限商機

去年台灣赴日旅遊人數超過234萬人次，創歷年新高，看好今年仍會持續成長，因此長榮航空於6/17起將開闢桃園—沖繩航線，在A321-200的飛航下，讓旅客只要90分鐘的飛行時間，即可輕鬆沖繩的沙灘、陽光、美食以及購物樂趣。



長榮航空
客運本部營業部東北亞一課課長
王奕晴

各線加大力度促銷



復興航空
業務管理處經理
陳泓達
復興航空
國際業務處主任
陳彥豪

復興航空也在大阪最熱鬧的梅田市區設立大阪辦公室，展現復興航空日本布局的企圖心，近期東京也將設立分公司，在關東、關西成立兩大據點，大力推動日本市場。

日航國內航線綿密 東京X北海道往返成優勢



日本航空
台北營業部旅客業務部部長
菅見昭夫

暑假一向是親子旅遊的旺季，日本航空瞄準樂園商機，在台北—東京每日2班往返的時間優勢下，可方便業者包裝東京迪士尼渡假區行程，大阪每日2班往返可帶領旅客造訪日本環球影城，體驗7/15隆重開幕「哈利波特魔法世界」。

在JAL PAK各項團體中由以北海道7日獨具特色，旅客可一訪知床半島、稚內觀光、夢幻雙島，將美景、溫泉、美食滿載而歸。JAL PAK為了因應夏季親子遊特別推出「北海道+東京迪士尼樂園」行程，以日本境內綿密的國內線為優勢，加上帶廣進、札幌出，不走回頭路，回程於東京停留，包便業者包裝景點。

另外，看好「JAL X JR X 青森」以及「JAL X JR X 山形」個人深度自由行商品，日本航空規劃陸空雙行一次暢玩，搭松山—羽田銜接轉國內線青森或山形，回程搭新幹線返回東京，旅客可當天直接搭機回台，或加價在東京續住、購物，不必擔心行李超重。日航提供經濟艙大人及孩童最多各可帶兩件免費託運行李（每件23公斤以下）。日本航空於今年台北國際觀光博覽會銷售成績亮眼，相較於去年有1倍以上的成長。而目前農曆7月期間訂位狀況不錯，秋季也將因應賞楓規劃航班，業者可拭目以待。

日本專家～大興 打造暑假新穎選擇

力薦各線經典商品 7、8月份出遊WIFI、水蜜桃、飲料通通送

擁有「日本專賣店」稱號的大興旅行社，憑藉豐富的經驗及優良的口碑，長久以來為同業提供最具商機的商品。看好日本市場的持續成長，大興針對暑假出遊大宗的旺季，特別嚴選東京、大阪、九州，以及北海道等路線推出精選商品，協助同業在旺季期間開創佳績。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲大興旅行社總經理林大興。

在總經理林大興的帶領下，大興以穩健的步伐走過20個年頭；同時創下年出團數2,400團、平均月出200團、日出5、6團的亮眼成績，成為市場上指標性的領頭羊。為了給予旅客最具品質的赴日選擇，大興在策劃商品時，總是以旅客的需求為出發點，同時添加巧思於商品中，因此得以包裝出吸引旅客目光的優質選擇。

大興的用心，從產品內容中便可了解，林大興表示，隨著人越來越無法離開網路，及時的分享成為不可取代的重點。為此，大興特別針對7、8月份期間，凡是大興出品的日本團，每輛巴士上都將配置1台10人用WiFi服務，讓旅

客能夠及時分享。此外，大興更贈送出發團員每人多汁的水蜜桃與飲料，貼心服務絕對能輕鬆吸引旅客目光。

大阪造訪哈利波特 暢遊海遊館、太秦映畫村

若提到今年大阪暑假的熱門關鍵字，絕對屬環球影城的哈利波特莫屬，看準延燒多年的魔法熱，大興特別推出精心規劃的行程，帶領旅客一探7月份正式開幕的魔法世界。為了滿足旅客的需求，大興針對環球影城商品，特別贈送3項快速通關券及哈利波特保證入場券，讓旅客能夠無需耗費長時間排隊，便能前往魔法世界與哈利波特體驗奇幻歷險。此外，快速通關券更能滿足旅客期盼兼顧哈利波特與其他園區的願望。

大興推薦的「環球影城、哈利波特、海遊館、太秦映畫村5日」商品中，除了一覽環球影城外，更將走訪世界最大的水族館～天保山海遊館、拍攝眾多日本電影的東映太秦映畫村，以及收羅多國機器玩具的有馬玩具博物館，使得商品內容精采度大增。此外大興也推薦「環球影城·哈利波特·神戶夢飛船·溫泉美食豪華5日」，行程嚴選大阪、京都、神戶3都的精華，讓旅客一次出遊全方位滿足。

而東京部分大興則提供「哈日東京親子·宮崎駿·晴空塔·採果樂 溫泉美食5日」，行程安排東京3大主題樂園，包

產品包裝優勢

1. 7、8月日本團皆可享WiFi服務，再送水果、飲料。
2. 大阪環球影城保證參觀哈利波特魔法世界，並送3項快速通關券。
3. 北海道4台專屬大興車隊。

括橫濱八景島樂園、Hello Kitty樂園，以及迪士尼一票到底，滿足親子族群，搭配大興特別安排的鮮採水蜜桃體驗，使得商品豐富度大大增加。

北海道最北禮文、利尻 九州推出Kitty親子優惠

台灣旅客前往北海道的市場去年呈現爆炸性的成長，但龐大旅客湧入伴隨而來的是造成缺車問題，使得許多同業相當頭疼。為此，大興特別於半年前便已簽署4部巴士，旅客出遊無需擔心、同業亦能夠安心送客。

北海道你玩膩了嗎？大興特別推薦市場少有的「獨家～北海道禮文·利尻夢幻雙島·稚內·薰衣草富良野7日」、「北緯45度稚內·禮文+利尻夢幻雙島5天」，行程以道北為規劃重點，走訪日本最北端的島嶼—禮文島及利尻島，來趟極具意義的生態教育之旅。

九州部份則是推薦「九州浪漫99島+KITTY樂園+豪斯登堡親子樂遊遊5日」，行程除了打出凡是報名7、8月行程，2大人以上同行，第1位小孩不佔床便可享半價優惠。此外，大興更特別贈送豪斯登堡～海賊王千陽號巡航乘船券，絕對讓大人小孩都盡興。



▲北海道富良野花田。



◀東京晴空塔。



日本玩一夏 開心放暑假

★北極星列車之旅★薰衣草富良野+函館千萬夜景豪華五日

6/26.28.29.30
7/02.3.4.5.7.9.11.12.15.20.25.26.27.29.30.31
8/01.2.3.4.5.6.7.8

函館朝市、特別贈送一北極星(北斗號)列車、小樽運河~
★贈送★品嚐北海道超人氣甜點~北菓樓夢不思議大泡芙、五稜廓城跡~
★贈送★登上展望台俯瞰五稜廓星形公園、熊牧場、尼克斯海洋公園、北國馬牧場、富良野
★特別贈送北海道體驗。

【大阪親子】環球影城·哈利波特·海遊館·太秦映畫村五日

7/12.15.18.19.20.22.23.25.26.28.29.30.31
8/01.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12

大阪環球影城(日本環球影城門票+3項快速通關券+哈利波特保證入場券)、世界最大級水族館~天保山海遊館、江戶時代劇拍片現場~東映太秦映畫村、嵐山嵯峨野、金閣寺、清水寺、西陣織和服秀、HARBORLAND摩塞克購物中心、自由夜訪道頓堀、心齋橋。

日本東北之最~奧入瀨溪.秘境田澤湖.船遊松島.百選溫泉四/五日

6/26 7/10.13.24.27 8/07.10.21.24

『世界文化遺產』東北佛教藝術之最~中尊寺、狹鼻溪~乘坐輕舟、日本第一美溪~嚴美溪、陸奧小京都~角館、奧入瀨溪、十和田湖~散策&贈送遊船、松島遊船、抱返溪谷。

哈日東京親子·宮崎駿·晴空塔·採果樂溫泉美食五日

7/02.6.10.11.12.13.15.18.23.24.25.26.28.31
8/01.3.4.5.6.7.8.9.10.11.14.15

暢遊東京主題樂園—橫濱八景島樂園、Hello Kitty彩虹樂園、東京迪士尼樂園、三鷹宮崎駿吉卜力美術館、箱根蘆之湖~海盜船、日劇拍攝場地、台場海濱公園~AQUA CITY購物商城、採新鮮水蜜桃體驗或贈送二顆水蜜桃。

【小孩半價專案】九州99島·KITTY樂園·豪斯登堡五日

7/03.14.21.22.23.24.27.28.30.31 8/01.3.4.5.6.8.10.12.13.15.17.20.22

暢遊豪斯登堡、住宿豪斯登堡之典雅高級風情飯店、HELLO KITTY和諧戶外主題樂園(一票到底)、別府名湯、『晨霧與出泉之鄉』湯布院~藝術街道、搭乘九十九島遊覽船(媲美日本三景松島)。

熱情盛夏GO沖繩~BIOS·OKINAWA水果樂園·美之海水族館四日

6/30 7/02.12.13.21.22.23.24.25.28.29.30
8/01.2.4.5.6.7.8.11.12.13.14.15

贈送【昇降式半潛水艇~分離式子母船】、BIOS山中森林~生命之丘+環湖之旅、『東亞第一』美之海水族館、OKINAWA水果樂園~鳥園~蝴蝶園(贈鳳梨香皂或扶桑花茶包+星砂)、世界文化遺產~守禮門、首里城跡、玉泉鐘乳石洞。

北陸立山黑部·世界遺產合掌村·上高地仙境五日

6/23.24.29. 7/05.10.12.15.17.20.21.23.25.27.28.30 8/02.3.4.6.8.10

搭乘6種交通工具觀覽立山、高山祭之森、日本三大名園之一~兼六園、世界遺產~白川鄉合掌村、木曾古道紀行~妻籠宿-馬籠宿、日本百選美景~惠那峽、日本天皇最愛造訪的祕境、神所賜予的禮物~上高地。

歡樂韓國~小法國村·水上樂園+冰雪樂園·N首爾塔五日

6/21.23.26.28.30 7/04.15.18.23.25.27.30 8/04.6.11.13.18.22.25

清溪川、東大門批發購物商場、韓劇『來自星星的你』拍攝地~小法國村、一山湖水公園、一山ONE MOUNT水上樂園(包含入場及救生衣)+室內冰雪樂園(含門票、Snow Hill雪櫃、櫥櫃層、冰上甜甜圈+大型冰滑梯及防風衣、手套)、亂打秀、N首爾塔、仁寺洞文化藝術街。



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666
台中 (04)2329-1511
高雄 (07)229-8111



信安回饋同業 暑期小孩只要半價！

全日空、復興一手支持 機位充裕亮眼搶市

撰文／孫之甯
圖片提供／本刊圖庫

信安旅遊耕耘日本線多年創下不凡成績，規劃多種豐富專業的日本線產品，在業者、旅客中打下良好口碑。為因應暑期旅日熱潮，信安祭出優惠方案回饋同業，為市場提供更具競爭力的優質產品。

產品包裝優勢

1. 東京5日產品2位大人帶第1位不佔床小孩享半價優惠。
2. 在全日空、復興航空的大力支持的優勢下，旅客可天天出發日本。
3. 北海道5日產品，採旭川、函館雙點進出享價格優勢，一路不回頭行程順暢。行程入住3晚溫泉酒店+1晚市區。
4. 大阪行將全日暢遊侏羅紀公園、回到未來、星際歷險、史努比等樂園，享環球影城玩到飽。



▲(左4起)信安旅遊團體部副理林玟岑、行銷暨直客銷售部李道衍與日本線團隊一同合影。

信安旅遊獲得全日空、復興航空的大力支持，旅客可天天出發日本，其中全日空機位取得最多，旅客出遊有保障。信安旅遊行銷暨直客銷售部李道衍表示，瞄準暑期商機，主推東京、北海道、大阪產品提供赴日本旅遊最全面且優惠的商品。東京重點包裝樂園+鐵道行，兼顧大人與小孩不同的需求，暑假期間小孩半價使產品更具競爭力。北海道部分加入花季、美食、夜景等多元元素，大阪則聚焦環遊影城與關西人氣景點，暑期產品各具特色。

值得一提的是，信安旅遊在餐食上可說是設想周到！北海道部分將包裝3大蟹饗宴、品嚐各種口味冰淇淋、酒品；每日以自助餐、日式宴會席、燒肉、定食、海鮮火鍋等特殊餐滿足旅客味蕾，多元美食為產品畫龍點睛。

包裝東京6大主題 深遊箱根慢慢行

「FUN暑假5日」系列以樂園為主規劃多元利多的東京產品，包裝橫濱海上八景島樂園、迪士尼海洋世界或迪士

尼樂園、HELLO KITTY彩虹室內主題樂園、箱根蘆之湖海盜船、東京晴空塔、台場臨海副都心之6大主題，享賞花、玩樂園、大啖美食集於一身的夏日東京假期。

另有「伊豆觀海列車·箱根全覽·歡樂東京迪士尼·雙溫泉5日」產品，包裝樂園+箱根深度之旅，旅客可享登山鐵道、登山斜面電車、空中纜車、蘆之湖海盜船，並於伊豆車站搭伊東浪漫景觀列車，沿途飽覽東海岸絕美風光，愜意深遊包裝方式兼顧大人胃口，同時滿足年輕客層的需求。此產品2位大人帶第1位不佔床小孩享半價優惠，第2位小孩再省4,000元，超值優惠歡迎同業把握機會包裝。

北國富良野花海怡情 3大螃蟹吃到飽

7、8月正當薰衣草盛開之際，信安旅遊搭配復興航空推出北海道賞花5日產品，採旭川、函館雙點進出享價格優勢，一路不回頭行程順暢。行程有富良野薰衣草花田、洞爺採果賞花火、奇

蹟動物園探索，住宿採用3晚溫泉酒店+1晚市區，並且保證入住洞爺湖地區之飯店欣賞湖畔花火慶典。安排前往登別伊達時代村欣賞花魁與忍者表演秀！另外，飽嚙帝王蟹、長腳蟹、毛蟹之北海道3大蟹，特別安排暑假團體之旅客贈送六花亭巧克力馬卡龍禮盒（4入裝），五感享受滿足不同客層的需求。

「浪漫美瑛富良野、函館百萬夜景、洞爺花火慶典、名湯溫泉5日」行程則包裝人氣觀光景點小樽運河、神宮函館、朝市、聖母女子修道院，特別安排函館夜景纜車上下、天狗山纜車，精心贈送KITTY咖啡杯；品嚐富良野薰衣草冰淇淋、夕張哈密瓜冰淇淋，並在涼爽夜晚享泡湯+啤酒，體會不一樣的北國情懷。

迷戀關西京阪神 環球影城玩ALL DAY

針對大阪部分，李道衍表示「迷戀關西」系列搭配復興航空掌握穩定機位，重點包裝大阪環球影城，全日暢遊侏羅紀公園、回到未來、星際歷險、史努比等樂園。除此之外還將一遊米其林3星景點金閣寺、清水寺、浪漫龜岡列車；於明日大橋飽覽夜景、嵐山渡月橋遠眺山巒、神戶北野異人館享浪漫風情。

另有九州、沖繩產品，九州5日包裝知名景點湯布院、豪斯登堡海賊王、99島、溫泉龍蝦；沖繩4日享潛水樂、石垣島嶼度假趣，豐富多元的產品投入市場，提供不同客層的需求。



▼東京行將可一遊超人氣樂園迪士尼海洋世界。



▶北海道的旭山動物園因電影成名，來此可以觀看到可愛逗趣的企鵝群。



開心 Fun 暑假

全家遊日本

北海道

HOKKAIDO

【千歲/千歲】美瑛·富良野花田兜風、纜車體驗、忍者劇場、湖畔花火5日

出發日期：6/25,6/27,7/05,7/08,7/13,7/15,7/22,7/29,8/05,8/12,8/19,8/26

AGT：26,800起

【函館/旭川】美瑛富田花海、花火慶典百萬夜景嘆蟹戀湯5日

出發日期：6/29,7/06,7/13,7/20,7/27,8/03,8/10,8/17,8/24,8/31

AGT：31,800起

【旭川/函館】薰衣草花佃洞爺採果賞花火奇蹟動物園
星空名湯三蟹5日

出發日期：7/03,7/10,7/17,7/24,7/31,
8/07,8/14,8/21,8/28

AGT：35,800起



【FUN暑假·小孩半價】伊豆觀海列車、箱根全覽、歡樂東京迪士尼、雙溫泉5日

出發日期：7/02,7/03,7/06,7/10,7/13,7/17,7/20,7/24,7/27,7/31,
8/01,8/03,8/07,8/10,8/14,8/17,8/21,8/24

AGT：34,800起

【FUN暑假】東京八景島、KITTY樂園、歡樂東京迪士尼、薰衣草花佃、富士溫泉螃蟹5日

出發日期：7/01,7/05,7/09,7/10,7/13,7/18,7/20,7/22,7/27,7/30,7/31,
8/02,8/05,8/12,8/13

AGT：32,800起

【浪漫東京】箱根鐵道纜車、魔法宮崎駿、戀上晴空塔、迪士尼歡樂5日

出發日期：6/22,6/29,7/02,7/03,7/04,7/07,7/11,7/19,7/21,7/03,7/26,7/29,
8/03,8/06,08/10,8/13,8/16,8/17,8/22,8/25,8/27,8/30

AGT：26,800起

【天皇秘境】輕井澤微風單車、日光東照宮、忍者村、晴空塔、
溫泉美饌5日

出發日期：7/02,7/03,7/06,7/10,7/13,7/17,7/20,7/24,7/27,7/31,
8/01,8/03,8/07,8/10,8/14,8/17,8/21,8/24

AGT：31,800起

東京 TOKYO

大阪 OSAKA

【享樂三部】湖畔遊船·峽谷列車美景·海鮮美食5日

出發日期：7/17,7/22,7/31,8/07,8/14,8/21,8/26,8/28

AGT：25,800起

【迷戀關西】三都京阪神·神戶異國風情、歡樂環球影城、龜岡小火車、夜景饗宴5日

出發日期：6/22,6/30,7/01,7/05,7/06,7/13,7/19,7/24,7/28,7/31,
8/03,8/08,8/17,8/21,8/28,8/30,9/02

AGT：26,800起

【南紀物語】紀州海濱之湯、人氣貓站長、京都四季翻5日

出發日期：7/16,7/21,8/01,8/11,8/24

AGT：30,800起

【四國旅情】大阪、神戶、小豆島、深度豪華秘境之旅5日

出發日期：8/31,9/7,9/14,9/21,9/28,10/05,10/12,10/19

AGT：39,800起



【立山黑部】童話合掌、秘境上高地、下呂溫泉美饌6日-早午

出發日期：6/29,7/06,7/13,7/20,7/27,8/03,8/10,8/17,8/24,8/31
9/07,9/14,9/21,9/28,10/05,10/12,10/19

AGT：34,800起

名古屋 NAGOYA

PEACE TOUR
信安旅遊
tp://b2b.peacetour.com.tw

信安同業網



(02) 2501-6936

信安(綜合)旅行社股份有限公司

壠 03-426-3006

台中 04-2320-6868

台南 06-237-7068

票務 02-2508-1181

航空假期 02-2507-8903

高雄 07-335-5583

燦星 瞄準東京、大阪暑假無限商機

打造親民新選擇 暑假折扣大人小孩皆可享

以平價旅遊產品起家的燦星旅遊，擁有兼具網路與實體銷售通路的雙重優勢，加上豐富的操作經驗，因此在市場上得以廣獲消費者與同業的肯定。看好暑假旅遊市場的旺盛需求，燦星特別打造多樣化的精采商品，搭配相較坊間更加優惠的售價，可望輕鬆吸引旅客目光。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

日本對於台灣旅客而言有難以抗拒的強大誘因，不論美食、美景、文化等皆能吸引旅客，加上近幾年不論台日開放天空、日幣貶值等因素，更造就日本市場的無限榮景。燦星旅遊東北亞經理吳惠珍表示，由於日本線路持續暢旺，燦星特別為同業規劃最熱門的東京、大阪系列商品，搭配優惠售價與暑假專屬折扣，可望輕鬆吸引旅客目光。

由於日本商品因票價、房價、車資等因素，使得商品價位居高不下，因而導致旅客大多保持觀望的態度。為了增加同業銷售契機，燦星針對售價部份朝向親民售價引導，以相較以往持平的售價為誘因，期盼協助同業來增加旅客購買意願。此外，關於同業更為擔心的巴士調度問題，燦星也早於5月底期間，便已向日本Local下訂至8月底，以穩定的包車模式，提供同業銷售上無後顧之憂。

產品包裝優勢

1. 商品售價控制親民，協同業銷售更添助力。
2. 嚴選經典樂園，大阪環球影城、東京迪士尼與小丸子樂園。
3. 暑假優惠搭配，輕鬆吸引旅客目光。

嚴選東京亮點 迪士尼、小丸子精采呈現

吳惠珍表示，為了瞄準暑假期間出遊最大宗的親子課群，燦星特別推出早去晚回的「東京愛之船·迪士尼·八景島·白鳥遊船·採果·螃蟹溫泉5天」，同時打出報名並付訂，第2人優惠5,000元，而不佔床的兒童還可享最高8,000的折扣，對於親子、家庭出遊可謂利多。

行程方面除了安排最吸引旅客目光的迪士尼樂園、繽紛熱鬧的橫濱愛之船夜遊，以及刺激精采的八景島海島樂園等。值得一提的是，不同於市場常規的蘆之湖遊船，燦星特別安排旅客搭乘山中湖遊覽船～白鳥號，在徜徉於山中湖的遊覽船上，旅客將能遠眺富士山美景，將是令人難忘的絕景！

此外，燦星也推薦「茶鄉博物館·櫻桃小丸子·小王子博物館·鬼太郎茶屋·螃蟹溫泉5天」，行程除了安排1晚的溫泉飯店體驗外，更帶領旅客走訪童年回憶～櫻桃小丸子樂園，該樂園完整重現小丸子的學校、家裡、公園，以及卡通中相同的場景佈置，絕對能讓大人小孩皆瘋狂。此外，行程也安排茶之鄉博物館的體驗之旅，深度了解各國飲茶文化。

打造親民大阪遊 輕鬆出遊無負擔

吳惠珍表示，針對今年同樣炙手可熱的大阪，燦星特別推薦「FUN暑假·三都和服體驗～環球影城·大阪城天守閣·清水寺·金閣寺·和服體驗·有馬足湯5日」，行程將帶領旅客造訪最受歡迎的大阪環球影城，體驗包括環球奇境、蜘蛛人等眾多精采設施。此外，行程特別安排旅客來趟和服體驗，讓旅客漫步於京都街道上，體驗最道地的日本文化。同時亦規劃走訪大阪城天守閣，遙想日本著名武將豐臣秀吉當年的勳業。

吳惠珍指出，不同於市場規劃環球影城後，商品價格將連帶大幅提升，燦星將商品售價控制於親民價格，搭配早去晚回的航班，可望協助同業銷售上更添助力，攜手開創無限商機。



▲燦星旅遊針對東京系列將帶領旅客走訪迪士尼、八景島等知名樂園。



◀不同於坊間價位偏高的商品，燦星旅遊大阪環球影城系列商品朝向親民售價規劃。

同業退
2000元



暑假趣日本 親子金好康

東京大阪

【FUN暑假】東京愛之船.迪士尼
八景島.白鳥遊船.採果.螃蟹溫泉5天

指第2人減5000、兒童不佔床減8000

出發日:6~7月 \$39,900起

【靜岡+東京】茶鄉博物館.櫻桃小丸子
小王子博物館.鬼太郎茶屋.螃蟹溫泉5天

指定日期出發享第2人減5000

出發日:7~9月 \$20,900起

【時尚東京】迪士尼樂園.晴空塔.明治神宮
台場DiverCity Plaza.淺草觀音寺5天

出發日:7~9月 \$23,900起

【FUN暑假·三都和服體驗】環球影城
大阪城天守閣.清水寺.金閣寺.和服體驗.有馬足湯5日

出發日:7月 \$27,900起

【超值三都】清水寺.稻荷大社.嵐山渡月橋
金閣寺.海洋博物館.足湯體驗5日

指定日期出發享第2人減5000.兒童不佔床減8000

出發日:7~9月 \$22,900起



北海道

【樂不思暑】紫愛薰衣草.北海道★ 指定日期出發享第2人減4000.兒童不佔床減6000
升等五星鶴雅、阿寒湖遊船、三大螃蟹溫泉5日

出發日:7~8月 \$39,900起

【樂不思暑】紫愛薰衣草.北海道★ 指定日期出發享第2人減4000.兒童不佔床減6000
熱氣球體驗、尼克斯企鵝、三大螃蟹溫泉5日

出發日:6~8月 \$37,900起

【浪漫函館】倘伴北海道薰衣草★
尼克斯企鵝.函館夜景.三大螃蟹溫泉5日(千歲/函館)

指定日期出發享第2人減4000
兒童不佔床減6000

出發日:7~8月

\$42,900起



黑部立山

【傳奇立山6日】立山黑部.童話合掌村.湯國之森.兼六園
牧歌之里.惠那峽遊船.諏訪大社.溫泉美食6日

兒童不佔床減4000 出發日:7~8月 \$30,900起

【北陸立山鐵道】黑部峽谷鐵道火車.牧歌之里.立山黑部
童話合掌村.兼六園.郡上八幡.溫泉美食5日

兒童不佔床減2000 出發日:6~8月 \$29,900起



同業退
1400元

豐年國際 暑期暢遊日本最首選

北海道天天出發 京阪早鳥優惠中 沖繩獨家浮潛+深潛

撰文·攝影/江敏綺 圖片提供/本刊圖庫

豐年國際旅行社（風采旅遊）擁有豐富的日本產品操作經驗，多年來更致力發展北海道旅遊產品，榮獲「北海道專家」美譽。因應即將來臨的暑期旅遊旺季，在復興航空一手機位的大力支持下，豐年已備妥「愛戀北海道5日遊系列」、「大阪親子三都浪漫風情5日遊」、「漫遊四都風情5日遊」、「沖繩海洋4日遊」等眾多產品，行程豐盛且價格實在，為同業打造充滿商機的銷售舞台！

產品包裝優勢

1. 復興航空一手機位大力支持，6~8月團體天天出發。
2. 北海道專屬車公司和保證入住高規格飯店，旅客可FUN心遊日！
3. 北海道入住知床半島1晚，限定8/19日職棒球隊一同瘋陽岱鋼。
4. 京阪產品體貼親子遊，前16名報名，享第2人減3,000元。
5. 沖繩天天有機位，出海1天體驗2次浮潛+1次深潛；提供客製化操作。



▲（左起）豐年國際旅行社副理林忻佑、經理陳玉仙、總經理葉建君。

幌全日空或京王飯店。為區別市場，獨家推出「愛戀北海道~世界遺產知床半島、道東祕境、螃蟹美食3大溫泉5日遊」，採用復興航空每週五包機直飛，旭川進、千歲出，並安排知床半島住宿1晚，獨家享受世界遺產的迷人魅力。此外，豐年於4月起推出以日本職棒為主軸的北海道主題團，貼心安排內野指定S席座位，近距離欣賞火腿隊比賽，暑假特地推出8/19限定團，想體驗陽岱鋼魅力，就找豐年！

房部分也貼心安排入住40樓以上，在3面環海的璀璨夜景烘托下，不論在餐食或住宿上，都更令人難以忘懷。

保證沖繩有車有房 出海1天盡享潛水體驗

陽光、沙灘、棕櫚搖曳，炎炎夏日就是要玩水！隨著沖繩遊大熱門及華航加班機的情況下，許多業者擔心暑假期間可能面臨沒有房沒有車的窘境，豐年國際旅行社副理林忻佑表示，沖繩產品已備妥充足機位及飯店。航班上搭配復興航空直飛沖繩，天天有機位，並提供36席，方便同業操作！除了「陽光沖繩海洋精采4日」於7~8月期間密集出團外，為區隔市場行程，更獨家推出「潛進藍色珊瑚海」，額外安排1天出海行程，讓旅客有一整天充裕時間體驗2次浮潛+1次深潛的行程，放慢步調徜徉於湛藍海水體驗水中生物之美。此外，林忻佑表示，也能協助規劃客製化行程，更貼近旅客需求。

獨享世界遺產知床半島 內野S席感受職棒魅力

北海道的夏季舒適涼爽，百花爭奇鬥艷，宛如一片花花世界的迷人景緻，吸引無數遊客爭相前往，也導致北海道出現遊覽車、飯店、導遊的供不應求。身為北海道專家，豐年擁有專屬的北海道配合車隊，不用擔心增加成本。豐年國際旅行社總經理葉建君表示，7~8月已取得復興航空直飛機位，函館、旭川、千歲3個航點安排不同點進出，不走回頭路，且團體天天出發，讓旅客可盡覽北海道風光之美！飯店部分，保證入住函館平成飯店、登別馬可波羅飯店、札

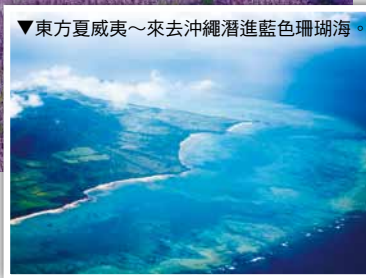
京阪早鳥第2人減3千元 盡覽神戶璀璨夜景

充滿濃濃江戶風情的京阪，一直是台灣旅客前往日本旅遊的最愛之一。針對暑期親子遊商機，豐年國際旅行社經理陳玉仙表示，配合復興航空直飛大阪機位，包裝出豐富多元的產品。「暑期大阪親子三都浪漫風情5日遊」、「漫遊四都風情5日遊」等，滿足親子需求。更推出早鳥優惠專案，前16名報名者，第2人可減3,000元，相當物超所值。行程上盡覽關西地區的旅遊精華，更安排於神戶的日式海鮮自助餐廳享用美食佳餚，高樓層的寬闊視野，讓旅客可將神戶如同鑽石般璀璨迷人的夜景盡收眼底。客



◀神戶港灣的迷人夜景倒映水中，顛倒世界真真假假令人炫目。

▼北海道富良野花海盛開美景，綿延不絕的繽紛色彩宣告夏天到來！



▼東方夏威夷~來去沖繩潛進藍色珊瑚海。

- 我們將以更優質的 [行程內容]
- 更貼心的[導遊服務]來感謝您的熱情的支持!!

6月份 滿滿滿
銘謝大爆

愛戀北海道 紫色浪漫薰衣草

函館百萬夜景 三大螃蟹美食 三溫泉五日

NET: **31900**起

出發日期

7/1.2.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17.18
19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30.31
8/1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17
18.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30.31

復興航空
TransAsia Airways
直飛北海道
(函館)(旭川)(千歲)

另有加班機(千/千): 6/27 7/01.05.09.13.17

8/19 北海道日職棒球團 成團

大阪

早鳥優惠 第二人減 3000 小孩不佔床扣 5000

漫遊京、阪、神、奈四都風情
環球影城·水上巴士五日

出發日期: 6/29、7/13、10、15
8/3、10、16、17 NET: **30300**起

暑假大阪親子 環球影城·
天保山海遊館五日

出發日期: 7/9、18、27、30
8/6、13、20、27 NET: **32800**起

東京

小孩不佔床扣 \$5000

FUN 暑假五星東京三大主題樂園、
採果樂、箱根溫泉五日

出發日期: 7/03、17、24、31; 8/07、11、18、28

★行程特色: NET: **35900**起

★使用早去晚回[全日空]航班
★東京迪士尼 ★富士急樂園 ★橫濱八景島樂園

沖繩

日本人首選夢幻之島-
陽光沖繩海洋精彩四日

出發日期: 6、7、8 月密集出團
NET: **16900**起

- ★行程特色:
- ★海洋博物館紀念公園、玉泉洞、北谷町美國村
- ★5星級Southern Beach Hotel / 東京第一那霸酒店

PAK

加賀屋、四國、南紀
九州、新潟、東北
皆有行程

➔ 歡迎來電洽詢

● 保證出團

[選擇風采 · 保證精彩]

風采旅遊
www.pv-travel.com.tw

豐年國際

(綜合)旅行社
股份有限公司

(02)2515-0990

喜滿客暑假遊四都 北海道天天飛最暢通

大人戀遊花海·關西·百萬夜景 小朋友不佔床享優惠

喜滿客旅行社不論在去年日本市場及國際觀光博覽會中均表現亮眼，為了迎接即將到來的夏季熱潮，搭配樂園、花季等本季重點與特色行程，包裝東京、北海道、大阪及沖繩各線產品，讓旅客選擇更加多元。

撰文／孫之甯 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）喜滿客旅行社沖繩線控吳姿瑩、副總經理熊明昌、日本線經理林秀靜。

FUN暑假 親子歡樂進擊東京

東京可說是暑假親子旅遊的首選之一！喜滿客強勢推出FUN暑假系列的「歡樂親子遊東京迪士尼、宮崎駿美術館、米其林推薦～富士箱根國立公園5日」及「東京4大主題·凱蒂貓樂園、宮崎駿美術館、歡樂迪斯尼、浪漫台場溫泉5日」，提供親子遊旅客更多元的選擇，絕對讓小孩、卡通迷大呼過癮，同時滿足大人們的購物樂趣。

夏戀北海道 富良野薰衣草天天賞

喜滿客搭配復興航空包裝多種北海道行程：每週一函館進旭川出、每週二千歲進出、每週三函館進出、每週四旭川進函

館出、每週五旭川進千歲出、每週六千歲進函館出、每週日函館進旭川出，用天天直飛北海道優勢，且靈活運用單、雙點進出，讓產品更加多元。

瞄準薰衣草花季，喜滿客推出不同的賞花行程，除了富良野花田，特別安排旅客最愛的登別尼克斯海洋公園，並安排於享

用3大螃蟹食放題、入宿優質溫泉飯店。同業價僅30,900元起，針對業者最擔心的北海道可能缺車的問題，喜滿客團體皆與北海道BUS公司簽約，保證有車，讓同業在暑假旺季期間交團時無後顧之憂。

濃情密意四都情 搭小玉列車來場輕旅行

喜滿客再祭出四都兩樣情，以不同角度包裝關西，其中「暑假歡樂遊四都、和歌山貓咪彩繪電鐵、環球影城 5日」行程有嵐山開運、藝能神社、車折神社、和歌山彩繪電鐵—黑潮市場、奈良鹿公園、東大寺、大阪城公園與HARBORLAND摩塞克購物中心。同時，旅客可造訪關西地區最大海鮮市場，欣賞精采的鮭魚解體秀。

另有超值團「關西四都～京、阪、

產品包裝優勢

1. 東京產品強勢推出「FUN暑假系列」5日行程，大玩東京迪士尼等主題樂園。
2. 北海道團天天飛，靈活運用單點、雙點進出，旅客賞花更加便利。
3. 沖繩產品因應復興航空7月增股，包裝3晚市區之行程，充分享受市區觀光。

神、奈、浪漫復古小火車輕旅行5日」行程走訪清水寺、大阪城公園、奈良東大寺、金閣寺、嵐山渡月橋，安排搭乘浪漫復古嵯峨野小火車與和歌山小玉貓咪彩繪電車，享受愜意的田野風光之旅。

復興7月沖繩增班 暢遊市區享購物樂

針對沖繩部分，喜滿客規劃「陽光沖繩海洋精采4日」入住1晚海邊+2晚市區之商品；在復興航空7/1~8/31加開早去早回之航班的優勢下，另推出3晚市區的產品，入住城市庭園飯店東京第一那霸飯店或同級，依旅客不同需求可體驗沖繩海邊漫遊、市區購物兩種風情。

沖繩行程可一遊OKINAWA水果樂園、蝴蝶園、鳥園、海洋博公園、半潛艇銀河探險號、琉球國王村—玉泉洞等景點，享受水上設施、陽光沙灘、美食等諸多樂趣。



▲東京迪士尼樂園，是大人小孩都沉迷的樂園天堂。
◀令人讚嘆的沖繩海岸，可沉浸陽光、沙灘中享島嶼假期。

歡迎洽詢!



FUN暑假

暑期日本全線 機位OK熱銷中

- 花現北國~富良野花田 浪漫小樽 函館百萬夜景 溫泉五日(特惠團) AGT **25900**起
- 花現北國~富良野花田 尼克斯海洋公園 豪華三大螃蟹食放題 溫泉美饌五日 AGT **27900**起
- ★暑假北海道團圓-特別加贈每人日式綠茶+超人氣小樽-傳說中的夢不思鹽泡芙★ (註特惠團除外)
- 出發日: 6/20.25.27 7/1.2.3.5.9.11.15.17.18.22.23.25.29.30 8/1.5.6.8.10.15.19.20.22.26.27.29
9/2.3.5.9.10.12.16.17.19.23.24.26
- 【歡樂FUN暑假】親子遊東京迪斯尼、三鷹宮崎駿 螃蟹溫泉 五日 AGT **29900**起
- 【歡樂FUN暑假】東京四大主題 KITTY貓、三鷹宮崎駿、迪斯尼、螃蟹溫泉五日 AGT **30900**起
- 出發日: 7/4.11.18 8/1.8.15
- 時尚東京 大室山纜車 迪士尼蘆之湖海盜船 螃蟹溫泉五日 AGT **28900**起
- 出發日: 8/26.30 9/2.9.16.23.27
- 關西四都~京、阪、神、奈、浪漫復古小火車 輕旅行五日 AGT **27900**起
- 【CHD不佔減1萬】親子同遊KANO甲子園、悠遊三都、環球影城、復古小火車 五日 AGT **30900**起
- 【CHD不佔減1萬】樂遊三都(京、阪、神)、環球影城、天保山海遊館 五日 AGT **34900**起
- 出發日: 6/25 7/9.14.18.21.30 8/3.5.13.18.21.29
- 【快樂FUN暑假】歡樂遊四都、和歌山貓咪彩繪電鐵、環球影城 五日 AGT **28900**起
- 出發日: 6/25 7/9.14.18.21.30 8/3.5.13.18.21.29
- 陽光沖繩 首里王國村 半潛水艇 精彩海洋四日(加班機) AGT **15900**起
- (市區精選酒店三晚)
- 出發日: 6/17.24.29.30 7/2.5.6.8.9.11.12.14.15.17.18.20.21.23.24.26.27.29.30
8/1.4.5.7.8.10.13.16.17.19.20.22.23.25.26
- 陽光沖繩 海洋精彩四日遊 ★贈海洋深層水·半潛水艇★ AGT **20900**起
- (市區精選酒店+A橫海邊度假酒店一晚)
- 出發日: 6/28.29.30 7/3.6.7.9.13.14.16.17.21.23.25.28.30.31
8/1.2.3.6.8.9.13.20.27.31



輕鬆遊濟四日/五日 AGT **14900**起

嗨遊濟州四日/五日 AGT **12900**起

出發日: 6/20.22.24 7/1.4.7.8.10.12.22.25.28.30
8/2.5.6.9.12.15.18.19.20.21.23.24.27



以上報價皆含稅險



SEE MARK TRAVEL

喜滿客

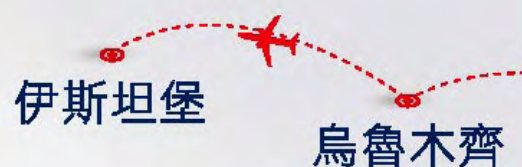
交觀綜2164 品保北1631
綜合旅行社

台北 (02)2518-4746
台中 (04)2320-2120

www.smktour.com.tw

同業登入

伊斯坦堡 你選



絲綢之路～醉戀蕃紅花
土耳其9+1天

送烏魯木齊 同業價 **46,900** 起

番紅花城 特洛伊城 安卡拉 伊斯坦堡 卡帕多奇亞 棉堡

出發日：7/5.10.12.17.19.24.26.31 8/2.7.9.14.16



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

& 法蘭克福 哪一個？



東歐帝國【德奧斯捷】 名城全覽12天

同業價 **74,900**起

德國 奧地利 捷克 斯洛伐克4國遊+6世界遺產

出發日：9/10.23

台中

(04)2326-7288

感謝



中國南方航空
CHINA SOUTHERN



全力贊助

新航假期 旅遊歐洲的最佳推薦！

一手機位·豐富遊程·保障退備 塑造市場好口碑

撰文／孔彥蓉
圖片提供／本刊圖庫

新航假期PAK利用新加坡航空經新加坡中轉歐洲的優勢，集結巨大旅遊、大登旅遊、享趣、喜鴻、金展、五福旅遊、桂冠旅遊7家歐遊產品的領銜業者，PAK陣容擁有直散客銷售通路，打造專業且豐富度高的歐洲旅遊產品，穩定提供市場最佳選擇。



▲大登旅行社團體業務經理曾志榮。

大登旅行社團體業務經理曾志榮表示，新航假期PAK成軍一年多來表現優異，目前週週都有出團，穩定提供市場高端歐遊產品。得力於新加坡航空的支持，不僅在機位取得上無虞，凡是參加新航假期歐洲產品的旅客，均可獲贈新幣20元的樟宜機場消費金，或享用2小時新航貴賓室。不僅如此，亦致力於提升同業服務與合作，產品退備均高於市場水平，盼與同業共創雙贏。

目前新航假期強打有每週六出發之「義大利深度11天—漫步雲端美食之旅」、每週二出發的「瑞士4大名峰、3大景觀列車、3大湖區10天」、每週一出發的「經典德瑞奧國王湖12天」以及「小東歐 奧捷斯匈溫泉Spa精彩12天」，歡迎同業多加逕洽。

CP值最高～南進北出 深度遊義大利11天

曾志榮指出，採羅馬、米蘭雙點進出的義大利11天，將深度走訪義國精華景區。如，威尼斯、卡布尼島—藍洞、白露里治奧古城、阿瑪菲海岸線、羅馬

競技場等。為了讓旅客深度感受各大景區之美，特地安排住宿威尼斯2晚、佛羅倫斯更升等入住舊城區，含梵諦岡博物館+烏菲滋美術館+道奇宮+羅馬競技場入內參觀，並且不計成本使用小型巴士，走訪義大利南部最著名的阿瑪菲海岸線。

不僅行程豐富度高，也嚴選餐食內容。其中，特別值得介紹的是，精心安排旅客於白露里治奧古城的米其林推薦天空之城景觀餐廳用餐，同時享受味覺、視覺饗宴。

規格最佳～搭A380 暢行瑞士4大名峰

瑞士10天產品，旅客在新加坡—蘇黎世航段可以體驗A380豪華客機，享受寬敞且別於以往的乘機感受。瑞士最具看頭的4大名峰：史丹峰、馬特洪峰、白朗



▲新航假期推薦秋遊德瑞奧12天，帶旅客赴新天鵝堡、國王湖賞楓。

▶深度義大利11天，精心安排旅客於白露里治奧古城的米其林推薦天空之城景觀餐廳用餐。



產品包裝優勢

1. 凡參加新航假期PAK的旅客，均可獲贈新幣20元的樟宜機場消費金，或享用2小時新航貴賓室。
2. 轉機時間均在3小時以內，短暫且可舒緩長途飛行的疲憊感。
3. 機上點心為哈根達斯冰淇淋，滿足旅客的味蕾。
4. 退備高於市場平均值，歡迎同業多加支持。
5. 早鳥優惠3千元，敬請把握報名佳績。

峰、少女峰；3大湖區：盧森、蕾夢湖、盧加諾，都將一一造訪。為了讓旅客欣賞瑞士的全球馳名的自然風光，特地搭乘黃金號列車景觀火車、冰河列車景觀車廂（頭等艙）、伯連那觀景火車為載具，讓您的交通與觀光同時並行。其中，在史丹峰的部分將搭乘全球唯一的敞篷纜車，輕鬆登高至1,850公尺。另外，食宿部分規劃有米其林1星餐廳、5星住宿、湖景客房等，享受高規出遊待遇。

節慶加持～賞楓飲啤酒 秋遊德瑞奧12天

以慕尼黑進出的經典德瑞奧國王湖12天，在秋季的銷售上最能展現其優勢！利用即將於9/20登場的慕尼黑啤酒節話題，帶動起當地的旅遊熱潮，恰巧時逢賞楓季節的到來，堪稱為秋遊歐洲的最佳首選。新航假期擁有新航的支持，在旺季機位供給穩定，同業可安心銷售。此外，也提供有同為慕尼黑進出的「小東歐12天」，提供市場選擇。

新航假期

早鳥優惠

實施中

全程搭乘新加坡航空
享受高質感飛行體驗



瑞士 / 景觀列車三大名山10天

同/業/價

7月 15.22.29 8月 5.12.19.26 9月 2.9.16.23.30 10月 7.14.21.28

127,900元起(含稅險)



小東歐 / 奧捷斯匈 溫泉Spa精彩12天

同/業/價

6月 30 7月 8.14.21.28

8月 4.11.18.25 9月 1.8.15.22.29 10月 6.13.20.27

84,900元起(含稅險)



經典德瑞奧 / 絕美國王湖12天

同/業/價

7月 14.21.28 8月 4.11.18.25 9月 1.8.15.22.29 10月 6.13.20.27

101,800元起(含稅險)



義大利 / 卡布里島、法拉利列車、天空之城 美食之旅11天

同/業/價

7月 5.19 8月 2.16.30 9月 13.27 10月 11.25

103,800元起(含稅險)



藍色土耳其 / 安塔莉亞單飛12日

同/業/價

2晚洞穴旅館+馬爾瑪拉海底列車+【7.8月FUN暑假送小費】

7月 7.14.28 8月 4.11.18.25 9月 1.8.15.22.29 10月 6.13

74,800元起(含稅險)

— 不適用早鳥優惠 —

瑞士 / 四大名峰+三景觀列車+三大湖區10日 | 同業價 | 131,900元起(含稅險)

7月 8.15.22.29 8月 5.12.19.26 9月 2.9.16.23.30 10月 7.14.21.28

巨大 (02)2562-6319 大登 (02)2568-3028 五福 (02)2718-8008
尊榮假期 (02)2581-3581 金展 (02)2775-1121 桂冠旅遊 (02)2513-3006
喜鴻 (02)2504-2722

SIA Holidays
新航假期



立山黑部夏日戲雪去！親子共樂清涼5日遊

一趟旅程 盡享自然、世界遺產、歷史、體驗4大特色

隨著時序進入夏季，立山黑部的夏日戲雪、賞雪各項活動也紛紛拉開序幕。因其高聳的地勢，自開山以來一直廣受遊客喜愛的雪牆仍然維持在一定的高度，加上融雪尚未完全消失，因此能夠在立山黑部體驗難得的夏日玩雪經驗。其中包括在6/4正式登場的「雪之滑台」，遊客們可以享受穿著短袖在全長30公尺的巨型滑台上快速滑行的特殊體驗，相當適合親子族群避暑共樂。向日遊顧問公司將立山黑部夏季玩雪的旅遊特色結合郡上、合掌村及妻籠等區域，包裝出今夏最清涼的親子共樂5日遊。

富山縣住宿補助金情報

自7/1起，在滿足下列條件前提下，富山縣將提供住宿補助金。

- ①使用中華航空富山航線直航。
- ②利用富山縣內的住宿設施及使用縣內需付費的觀光景區、景點。

※有關富山縣住宿補助金的詳細情報，請洽向日遊顧問公司。

商品重點速覽

◎雪之滑台 6/4~6/22



立山黑部今年度的夏季特別企劃「雪之滑台」已於6/4正式登場，巨型的滑台全長約30公尺，寬度約15公尺，其規模為日本第一。雪之滑台活動將舉辦至6/22，旅客們不但能夠賞雪，還能享受在夏季盡情戲雪、雪盆滑雪的樂趣。此外，漫步雪之大谷活動也同樣將舉辦至22日，在活動期間中前往立山黑部的遊客，能夠一次暢玩雪之滑台的雪盆滑雪並欣賞令人讚嘆的壯觀雪壁。

◎黑部水壩洩洪 6/26~10/15



立山黑部除了有遠近馳名的雪牆外，夏秋之際更有充滿魄力的黑部水壩洩洪能夠觀賞。黑部水壩為全世界最大的拱型水壩，將從6/26起開始洩洪，每秒10噸以上的排水量相當壯觀，如瀑布般的景象更是讓人震撼。旅客能夠搭配6種交通工具輕鬆轉乘，享受最消暑的立山黑部之旅。

◎郡上八幡



▲郡上舞為日本三大民謠舞蹈之一，在此可以實際體驗郡上舞的魅力。

郡上八幡至今還保存著充滿古風的紅殼格子街容，街道上隨處可見水道溝渠，位於清水橋畔的湧泉「宗祇水」更是聞名日本的名泉。同時，郡上也是日本相當著名的舞蹈之都，以郡上舞著稱。除了名泉與舞蹈之外，郡上也更是仿真食品模型的生產地中心，此行程中特別安排了蛋糕模型製作與郡上舞蹈的體驗，讓遊客能夠最深入的了解郡上八幡。

◎五箇山合掌村



位於富山縣的五箇山合掌村是被指定為世界文化遺產的3處合掌村之一。五箇山的民宅大都是「合掌造」式的3、4層樓建築，茅草的人字形木屋造型是為了防止積雪，將屋頂造成60度的斜面，建造過程中更是不使用一釘一寸。行程中特地安排參觀有如世外桃源般的合掌村落，感受日本傳統建築的樸實之美。

行程解盤

- 第一天** 台北—中部機場—牧歌之里—郡上八幡（老街散步）—食品模型工房（蛋糕模型製作體驗）—高山
- 第二天** HOTEL—高山老街散步—鐵軌登山腳踏車體驗—世界遺產「五箇山合掌村」—富山市內
- 第三天** HOTEL—立山～室堂／玩雪·避暑～扇澤—大王芥末農場—長野
- 第四天** HOTEL—松本城—善光寺—妻籠宿—名古屋市內
- 第五天** HOTEL—免稅店—名古屋機場—台北

商品設定

- ★出發時間：2014夏季（7~9月）。
- ★航班設定：BR/CX (CI/JAL)，若搭乘CI/JAL晚班機，第一天行程安排停留名古屋市內，變更為6天行程。
- ★住宿設定：2晚溫泉飯店（岐阜縣飛驒PLAZA HOTEL、長野縣大町溫泉）+1晚富山第一HOTEL+1晚名古屋市區飯店。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

北市公會會員大會 許禔哲：會員大幅成長已達1,317家

撰文·攝影／王政



▲台北市旅行公會理事長許禔哲。



▲觀光局業務組科長金玉珍。



▲海基會文教處長劉克鑫。



▲台北市觀光傳播局副局長邱蓬新。

台北市旅行公會於6/12假王朝酒店召開第16屆第3次會員大會，除了眾多會員熱情參與外，包括觀光局業務組科長金玉珍、海基會文教處長劉克鑫、台北市觀光傳播局副局長邱蓬新，以及各大公會代表紛紛共襄盛舉；而北市公會理監事亦連袂出席，並全程聆聽會員意見。

台北市旅行公會理事長許禔哲表示，旅遊市場瞬息萬變，不論政局影響、新

法規上路，亦或是LCC大舉入台等，都為業界帶來強大的衝擊。然過去一年旅遊市場依舊表現亮眼、逆勢成長，據統計，出境人次達1,100萬人次，較前年成長7.94%；來台旅客則是突破800萬人次，相較前年更是成長9.64%，顯見台灣成為旅遊大國的潛能與實力。

此外，截至今年5月中旬，台北市會員旅行社已達1,317家，包括綜合旅行社136家、甲種旅行社1,172家、乙種旅行

社9家，相較去年同程增加了58家，顯見旅行社的無窮魅力。綜觀產業結構，甲種旅行社佔了絕大多數，在資源相對不足的情況，如何善用經營策略、打造差異化商品、創造競爭優勢等，便成為中小型旅行社的課題。公會是服務業中的服務業，對於會員的需求與疑難雜症皆竭誠服務；同時持續加強並提升服務品質，透過委員會的專業分工，成為會員最強而有力的靠山。

婦聯會6月餐敘 同業互動熱烈

撰文·攝影／沈佩儀

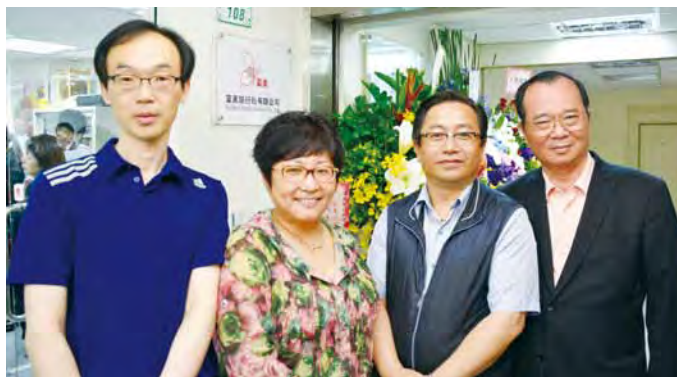


▲婦聯會副會長吳碧蓮（前排右2）、婦聯會會長駱炫宏（前排右6）、婦聯會財務長侯鳳婷（前排右8）

觀光業婦女聯盟會聯誼餐敘於6/4阿美飯店舉行。此次活動組會員先安排姓名學老師為大家講解名字與人的因緣關聯，讓會員積極討論與詢問；另外也邀請插花老師現場做胸花教學，久違的手作讓會員們感覺既有趣又有小成就感，完成後大家也開心拿著成品合照。最後6月份壽星慶生，現場歡唱生日快樂歌祝賀。7月餐敘訂在7/2，由下次活動組：世界旅行社副總經理張仲秀、歐巴馬旅行社副總經理許桂芳、名門旅行社總經理曾絳薇一同負責。

富美旅行社盛大開幕 旅遊同業共襄盛舉

撰文·攝影／禹鐘月



◀（左起）富美旅行社所長崔三喜、理事馬衣伶、總經理陳基友、旅館行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮。

富美旅行社於6/6舉辦開幕茶會，全台各大旅館同業共襄盛舉，紛紛贈

富美旅行社

電話：02-2509-6221 傳真：02-2509-6211
地址：台北市中山區長安東路二段108號4F-5

送花籃表達祝賀之意，現場更有許多嘉賓親自到場祝賀。富美旅行社總經理陳基友表示，公司定位瞄準韓國旅遊龐大商機，產品主打韓國背包客赴台旅遊，目前推出優惠方案贈送台北悠遊卡捷運一日遊，下半年更陸續推出韓國赴台系列優惠活動。今年8月因應台灣供僧法會（林口法會、佛光山法會）盛大舉行，特別悉心安排韓國寺廟法師、信徒來台參與法會盛事；11月，適逢韓國進入冬季，高爾夫球類運動風行，則用心規劃韓國團體來台於桃園、新竹、台中、高雄等地參加高爾夫活動。陳基友指出，下半年的產品力推韓國來台優惠活動，希望能掀起韓國赴台旅遊熱潮。

第8屆北旅隊 竭誠歡迎同業熱情參加

撰文／王政 圖片提供／北旅隊



▲台北市旅行公會高爾夫球聯誼會第8屆會長陳俊良（右）頒發淨杆亞軍。

▲（左起）台北市旅行公會高爾夫球聯誼會第7屆會長黃復發、第3屆會長吳雁輝。

台北市旅行公會成立台北市旅行公會高爾夫球盃已有多歷史，經過各屆理事長的大力推動，以及台北市旅行公會高爾夫球聯誼會（北旅隊）歷屆會長的全力支持，台北市旅行公會盃已逐漸成為公會會員與各界交流的最佳平台。隨著第8屆團隊走馬上任，北旅隊於6/6假美麗華球場舉辦接任後首次高球賽事，並邀請觀光產業中喜愛揮杆的同業共襄盛舉，活動現場湧入眾多同業，顯見台北市旅行公會盃的號召力，賽後也特別舉辦頒獎與餐敘。

北旅隊第8屆會長陳俊良表示，北旅隊在包括第7屆會長黃復發在內的各屆會長帶領下，使得北旅隊逐漸成為同業之間假日聯誼的最佳平台。期盼透過北旅隊所舉辦的賽事，能在運動之餘達到交流的作用。接下來球隊計畫除了持續與各國單位合作舉辦賽事外，未來也將舉辦海外賽事，因此歡迎喜愛高球的同業踴躍參與。

馬尼拉經濟文化辦事處 歡慶菲律賓建國116週年

撰文·攝影／江佳燕



◀（左3起）外交部政務次長石定、菲律賓駐台代表白熙禮、馬尼拉經濟文化辦事處理事主席培瑞斯。

馬尼拉經濟文化辦事處於6/12舉辦菲律賓建國116週年紀念日慶祝酒會，旅遊業者踴躍出席，現場氣氛熱鬧非凡。馬尼拉經濟文化辦事處代表白熙禮致詞時表示，台灣與菲律賓是重要合作夥伴，台菲關係經歷去年最嚴峻的考驗，幸賴友誼的力量、民主與法治的共同價值觀，雙方一同克服這項考驗。在今年度最後一季，台菲將召開聯合經濟委員會，針對如何擴展貿易與投資，以及對經濟合作協議可行性的獨立研究進行討論與評估。馬尼拉經濟文化辦事處理事主席培瑞斯則表示，去年海燕颱風侵襲菲律賓時，台灣是最早採取賑災行動的國家之一，對於台灣千言萬語道不盡的感謝，馬尼拉經濟文化辦事特別選在刊登報紙廣告向各界表達謝意，期盼未來繼續攜手合作。

甲聯會捷絲旅考察 發現高雄旅遊新活力

撰文·攝影／劉彥廷



▲甲聯會會長郭鴻洋（前排左8）與會員合影。
▶甲聯會會長郭鴻洋（右）、捷絲旅業務經理李東穎。

為了解高雄旅遊資源，甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會）於6/7~8舉辦高雄2天1夜旅遊考察行程，前往高雄駁二特區、大東文化藝術中心等，並特別入住晶華麗晶酒店集團旗下Just Sleep捷絲旅商務旅館，與飯店業進行交流。甲聯會會長郭鴻洋表示，此次前往今年新開幕的高雄捷絲旅商務旅館，一方面透過活動凝聚會員情感，更重要是藉此次讓業者進一步了解高雄觀光，以利於會員朋友包裝國旅產品。甲聯會將於7/5~6舉辦溪頭米提考察、8/9舉辦甲聯會家庭日等活動，歡迎會員朋友踴躍參與。



捷絲旅業務經理李東穎介紹指出，捷絲旅以五星級晶華酒店高水準服務及軟硬體設施，打造出價格親民的商務旅館。旅館共有158間客房、5種房型，並且採用五星級晶華酒店相同的臥舒麗床墊與寢具，給予旅客最健康舒適的環境，此外捷絲旅擁有便利的交通，僅需2~3分鐘的步行時間即可抵達捷運車站，不論是前往高雄各地遊玩、辦公皆相當方便。

AbacusX馬達加斯加航空、海灣航空 填問卷抽好禮送點數

撰文·攝影／禹鐘月



▲（左起）Abacus先啟資訊業務部經理張文卿、馬達加斯加航空經理許嬌雪、業務部經理高明發。



▲（左起）Abacus先啟資訊業務部經理張文卿、企畫組李妍、海灣航空經理許嬌雪、業務部經理高明發。

Abacus分別與馬達加斯加航空、海灣航空聯合舉辦「填問卷、抽好禮、送點數」活動，只要旅行社從業人員於Abacus每週EDM裡登入TIP旅遊同業網站作答單填問卷，作答者即可獲得TIPGetPoint5點，連續4週參加用戶即可參加抽獎。活動對象僅限Abacus訂位系統台灣區定位及開票用戶，馬達加斯加航空、海灣航空的活動獎項各有禮卷800元3名、500元4名、100元10名等好禮，詳細獲獎名單請至AbacusTIP網站上查詢。

旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

大中國

沒到過新疆 別說中國這麼大 天然博物館 露天地理教室

春有綠草百花開，夏有瓜果甜滋味，秋豔大地嬉萬色，冬日銀妝冰雪情；
四季新疆輪番上陣，美哉疆域一生必訪。



臻美新疆 · 品質掛帥力推「新疆好」！
最愛中華 · 考察合肥、徐州亮點紛呈
情定港澳 · 澳旅局攜手港航開創新局
百威旅遊 · 大陸線暑期好康大放送
中國海峽 · 7月起大連國際節慶登場
可樂旅遊 · 嚴選神州產品釋放利多
東方假期 · 山西尊爵、經典遊8日

伊那木·乃斯爾丁
新疆維吾爾自治區旅遊協會會長

王扶搖
北航旅行社董事長

臻美新疆 帶您暢遊此生必訪美境

新疆旅遊局支持×航空公司資源×11家菁英業者 打造堅強產品

臻美新疆PAK由北航、百福、南龍、長藤、悅群、華泰行、世界、遠達國際、王子、長谷、世欣等11家專精大陸線業者所組成。在產品包裝上獲得新疆旅遊局、南方航空、廈門航空、東方航空的一手機位資源，帶領旅客深入此生必遊的旅遊目的地！

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 新疆維吾爾自治區旅遊局力薦美景，臻美新疆PAK全面包裝。
2. 產品天數9、10、12、16天齊備，迎合多樣化客層需求。
3. 運用南方航空、廈門航空、東方航空的一手機位資源，旅遊新疆路線多元。
4. 無購物、不上攝影，保障旅遊觀光品質。



▲(左起)新疆維吾爾自治區旅遊局局長伊那木·乃斯爾丁、北航旅行社董事長王扶搖。

藉由去年兩岸開通最長直航航線「台北—新疆」後，讓兩地之間的旅遊便利性大幅提升，同時讓新疆旅遊獲得市場莫大的關注，新疆維吾爾自治區旅遊局也在去年完全展現長年耕耘台灣市場的功效。

新疆力薦「新疆好」！ 臻美新疆PAK產品完整呈現

身為新疆與台灣旅遊交往重要推手—新疆維吾爾自治區旅遊局局長伊那木·乃斯爾丁表示，新疆就宛如新疆當地傳唱的《新疆好》，旅遊資源豐富且獨特性高，是中國的最具文化特色的旅遊勝地之一。新疆除了海洋資源以外，其他資源都在全國是遙遙領先的，值得看的地方，值得研究的地方，值得探索的地方非常之多。他指出，台灣和新疆旅遊資源互補性非常強，推薦台灣遊客親身體驗新疆風情。

為了將伊那木·乃斯爾丁口中那美麗的新疆景色與充沛的觀光資源與同業共享，臻美新疆PAK特地包裝出「北疆那拉提、喀納斯、可可托海、巴音布魯克豪華9日」、「北疆童話世界、夢幻10日遊」、「北疆白哈巴、那拉提、喀納斯、可可托海、巴音布魯克豪華10日」、「北疆喀納斯、空中那拉提、巴音布魯克草原12日」、「北疆白哈巴、那拉提、喀納斯、可可托海、巴音布魯克12日」、「神奇西域魅力南北疆16天」，盼與同業攜手推廣全球獨一無二的旅遊目的地。

品質掛帥！16~9日完整推出 全程無購物享充裕觀光時間

臻美新疆PAK由熟稔新疆旅遊市場的北航旅行社擔任操作中心，運用一手機位和資源，攜手PAK業者大力推廣新疆旅遊，帶領旅客感受親身感受「新疆是

個好地方」！

在眾多新疆系列產品中，主打全程無購物、搭配南航直飛新疆之航班，規劃每週二出發之「北疆那拉提、喀納斯、可可托海、巴音布魯克豪華9日」、每週日出發的「北疆白哈巴、那拉提、喀納斯、可可托海、巴音布魯克豪華10日」。兩款產品以環狀路線旅遊，將從巴音布魯克橫越天山山脈經香梨的故鄉庫爾勒入天山返回烏魯木齊，不計車資只為讓旅客不走回頭、免於舟車勞頓。

在行程中安排走訪天山山脈、戈壁沙漠、喀納斯等3大景區，完整囊括進巴音布魯克景區、那拉提草原、賽里木湖、烏爾禾魔鬼城、五彩灣、克拉瑪依石油基地、卡拉麥裏自然保護區、喀納斯湖等。其中，在10天行程的部分還將深入被譽為西北第一村莊的「白哈巴村」，感受北疆原始的村莊風貌，體驗道地的人文景觀。

▼新疆賽里木湖景區中，將有充裕時間深入海西景區。



▲喀納斯的美麗風光，被許多人稱為人間仙境。

中國之最

驚艷 新疆



Amazing Xinjiang

北疆那拉提 喀那斯 可可托海 巴音布魯克9日

CZ 週二出發 同業價 **55,900**起

北疆白哈巴 那拉提 喀那斯 可可托海
巴音布魯克10日

CZ 週日出發 同業價 **57,900**起

大美北疆 白哈巴 那拉提 喀那斯 巴音布魯克10日

MU 高雄出發 同業價 **57,900**起

北疆喀納斯 空中那拉提 巴音布魯克草原12日

MU 7/17 8/4.28 9/11.25 10/16.30 同業價 **53,900**起

北疆白哈巴 那拉提 喀那斯 可可托海
巴音布魯克12日

MF 同業價 **62,900**起

神奇西域魅力南北疆16天

CA 烏魯木齊進/喀什出 同業價 **70,900**起

馬車 新疆維吾爾自治區旅遊局



全力贊助

北航 (02)2545-3232
(07)216-2686
百福 (02)2561-2405

南龍 (02)2516-3633
長藤 (02)2595-3966
悅群 (02)2546-4567

華泰行 (02)7736-6999
(07)226-9286
世界 (02)2515-2185

遠達國際 (06)295-9099
(07)201-3636
王 子 (07)215-1511

長谷 (07)272-7202
世欣 (05)236-8016

愛在南航 暢遊



桂林山水

五星香格里拉-桂林世外桃源
鑽石水道印象劉三姐精選五日

06/30 07/07.14. 21. 28

08/04.11.18.25 **無購物團+4,000元**

12,900 起外+稅

優

住宿：准5★陽朔維也納酒店、
桂林升等2晚5★香格里拉大酒店
一江船遊：暢遊新鑽石水道，進入返樸歸真的境界！
兩洞探奇：璀璨的結晶岩洞—銀子岩、天宮岩。
五大風味：米粉宴、農家宴、啤酒魚宴、芋頭宴、茶宴。
特別贈送：張藝謀之印象劉三姐秀

醉美貴州

貴州黃果樹瀑布地縫馬嶺河
精選六日

07/04.11.18.25 08/01.08.15.22.29

09/05.12.19.26 **無購物**

19,900 含稅起

優

亞洲第一大瀑布：黃果樹大瀑布、天星橋景區、
天星洞、水上石
世界一大奇觀：萬峰林
地球最美麗的疤痕：馬嶺河峽谷、天星畫廊

山水桂林劉三姐、金鐘山、
乾龍天坑六日 **18,900** 含稅起
每週一出發

南寧龍天瀑布、明仕田園、
通靈大峽谷六日 **22,900** 含稅起
每週二出發 全程無購物

南寧巴馬長壽村、龍天瀑布、
通靈峽谷明仕田園全覽八日 **24,900** 含稅起
06/24 07/05.12.19.26 08/02.09.16.23.30 全程無購物

南寧·龍天瀑布·通靈峽谷桂林
陽朔·龍脊梯田·雙秀八日全覽 **36,500** 含稅起
06/26 07/06.13.20.27 08/03.10.17.24.31 全程無購物、無自費

貴州黃果樹瀑布雙乳峰、萬峰林、
馬嶺河八日 **19,900** 含稅起
06/25.27.30 07/01.03.04.05.08.10.13.15.17.19.22.24.26.29
08/02.05.07.09.12.14.16.19.21.23.26.28

貴陽、凱里西江千戶苗寨鎮
遠古鎮八日 **27,900** 含稅起
每週二、四、六出發 入住五星萬麗+準5屯堡酒店

南航假期貴州 織金洞、西江苗寨
荔波大小七孔、黃果樹豪華八日 **29,800** 含稅起
每週一、三、六出發



西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 **愛旅遊 搜尋**

中國



中国南方航空 CHINA SOUTHERN



奇境張家界

【直飛張家界】張家界.百龍電梯.天門山.鳳凰古城.大峽谷豪華七日

無購物.白天無自費.無攝影, 全程入住五星級豪華酒店

07/08.15.22.29 08/05.12.19

20,900 含稅起

【天子山】如詩如畫, 集雄、險、奇、秀、幽、野等特色。

【天門山】張家界之魂、湘西第一神山乘全世界最長的單線迴圈式高山觀光索道。

【天門山天空步道】懸於山頂西線, 憑空伸出的玻璃眺望臺、可從中看見下面。

【金鞭溪】溪水四季清澈, 林間鳥獸嬉戲, 兩岸石峰挺立, 有如一幅長軸山水畫。

【張家界風景區】獨家安排以景色奇特、動人心魄而著名。

【百龍電梯】獨家安排乘坐榮獲三項世界紀錄, 結合自然美景與人造奇觀。

【十里畫廊】峽谷兩旁的巒峰錯落有致, 隨著天氣和光線變化。

優

北疆探趣

北疆臥虎藏龍五彩灣喀納斯仙境
魔鬼城環線九/十/十一日

07/01.04.11.17.31 08/14.16.29.30 09/05.14

52,900 含稅起

◆喀納斯湖: 有著如同俄羅斯油畫一般的景色, 亞洲唯一的瑞士風光。

◆魔鬼城: 臥虎藏龍拍片現場, 地貌學稱之為「雅丹地貌」。

行程內必看景點門票全包外, 再含景區內環保車費用

◆精彩行程全覽: 可哥托海風景區(含環保車來回)、喀納斯湖(含環保車來回)、喀納斯湖觀魚亭(含環保車上下)、喀納斯湖(含遊船)、白哈巴村(含環保車來回)、克拉瑪依魔鬼城(含小火車來回)、怪石灣(含環保車來回)、賽里木湖(含環遊)。

優



高貴境界-西千戶苗寨、**31,900** 含稅起

鎮遠古鎮、張家界鳳凰古城八日

全程無購物, 橫跨湖南、貴州兩省的精華景點

07/07.14.21.28 08/04.11.18.25

【直飛張家界】張家界、**20,900** 含稅起

百龍電梯、鳳凰古城、天門山、魅力湘西歌舞秀

豪華六日 全程無購物 每週四、六出發

河南 雲臺山 太行大峽谷 **26,900** 含稅起

凌空玻璃廊安陽開封六

無購物、無自費、無攝影、五星酒店 每週一、三、四出發

河南龍門石窟.少林寺.雲台山、**31,900** 含稅起

太行大峽谷.凌空玻璃廊八日

無購物、無攝影、五星酒店住宿 每週一、四、日出發

東北三省、春鶯五大名城 **25,900** 含稅起

全覽八日

長白山、鏡泊湖、伏爾加 **28,900** 含稅起

莊園八日

大王宮句麗、中朝邊境、**27,900** 含稅起

長白山天池八日 無購物

台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話: (04)3704-8318
傳真: (04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



最愛中華 發現開航亮點黃山

桃園—合肥、桃園—徐州相繼開航 帶動兩岸旅遊市場

撰文·攝影／禹鐘月

華航於7/2起開航桃園—合肥航線、7/14起開航桃園—徐州航線，為了對航點的旅遊資源有更多的認識，在華航台灣區行銷協理李宜洲率領下，邀集最愛中華PAK共12家成員前往合肥、徐州踩線。

桃園—合肥航線使用333機型，飛航日為每週三、日；桃園—徐州航線，使用738機型，飛航日為每週一、三、六。華航在大陸有28個航點，近期再納入4個新航點，達到32個航點，航網十分綿密。華航合肥開航，使得安徽的機位更加充足，最愛中華PAK推出「行走合肥、感受黃山、最美千島湖、煙波西湖8日」產品，對此，華航台灣區行銷協理李宜洲表示，合肥市場成熟，旅遊資源充足，建議業者搭配黃山、九華山一帶的2山1湖的亮點，或也可推出安徽深度8天行程。



▲（左起）安徽省副省長花建慧、中華航空台灣區行銷協理李宜洲。

華航徐州開航，助於台灣旅遊市場開發徐州地區，加強在山東航線的佈局，最愛中華PAK推出「徐州古城漢文明、運河古城台兒莊、魅力山東6日」產品，延伸濟南、青島一帶，未來有望提高旅客親臨楚漢文化的能見度，讓市場上更了解徐州。李宜洲表示，華航在華東一帶有上海、無錫、南京、鹽城、徐州5個航點，建議徐州往北拉到棗莊，連結青島做徐進青出，或徐州附近再多開發新景點，增加可看性，共同把徐州市場做大。



▲（前排左2起）百威旅遊大陸線經理陳忠揮、雄獅旅行社協理柯佳琪、可樂旅遊總經理李清利、華航台灣區行銷協理李宜洲、鳳凰旅遊大陸部經理楊珮岑、易遊網旅行社大陸部主任陳斐、雄獅旅遊大陸港澳部主任林長雲、喜鴻旅行社協理郭佳；（後排左起）燦星旅遊營採大陸線副理楊良凱、信安旅遊大陸線經理謝卓任、西南愛旅遊副總經理劉裕鴻、廈航旅行社出境團體部協理周珮玲、山富旅遊大陸線協理林素秋。



可樂旅遊總經理
李清利

徐州推薦景點是台兒莊，可滿足自由行、團體行的需求。合肥推薦景點是黃山、九華山，建議安排年長族群走九華山、年輕族群走黃山，助於市場區隔並推廣至年輕族群。建議合肥安排5天，若多走黃山則6至7天，徐州5天，行程短天數方便遊客一次遊玩兩地。



愛旅遊西南副總經理
劉裕鴻

徐州、合肥是富有文化深度的產品，如合肥的九華山、黃山產品結構，有機會包裝成安徽省全覽產品。針對行銷資源、廣告力度，盼由航空公司、當地旅遊局領頭，協助業者把它變成主流路線，假以時日，兩地有望成為台灣旅客喜愛的旅遊目的地。



喜鴻旅行社協理
郭佳

未來合肥開航可利用合肥航點包裝九華山+黃山的產品，並希望利用合肥、南京2點交叉、早去晚回的航班資源，達到產品多元性。徐州開航包裝單點進出5天，徐進青出，主打台兒莊、棗莊一帶；多連結山東的賣相，做2省行程包裝。



廈航旅行社
出境團體部協理
周珮玲

合肥、徐州的開航，產品多了多重選擇性。合肥主打以黃山為主，附加九華山一帶，則包裝成6天、8天的行程；徐州包裝成6天行程，延伸山東一帶，8天則延伸華東一帶，多走濟南、曲阜、棗莊。



山富旅遊
大陸線協理
林素秋

未來包裝徐州和合肥產品以8天為單位，往上、往下延伸較佳。徐州方面包裝成徐州+山東產品，延伸棗莊、青島一帶，並延伸山東更為豐富。合肥方面包裝成黃山+九華山產品，延伸李鴻章故居、包公祠、三河古鎮一帶。



雄獅旅遊
大陸港澳部主任
林長雲

合肥包裝成5天、8天的深度行程，致力做出市場區隔，5天行程走合肥、黃山、三河古鎮；8天行程則多停留九華山景點一帶。開航後希望帶給旅客週末旅遊的小確幸感覺。



百威旅遊
大陸線經理
陳忠揮

合肥開航多了黃山+九華山的產品，搭配三河古鎮、包公祠的新選擇。未來包裝成合肥進出、合進寧出/上海出的黃山8天行程，全程不走回頭路。徐州以徐進青出/煙台出做包裝，打造江蘇、山東雙省8天行程。



信安旅遊
大陸線經理
謝卓任

未來合肥會做合進寧出的產品，包裝成5天、6天、8天行程，主打黃山線路，8天會走黃山+九華山全覽產品；徐州延伸山東一帶景點做整合，包裝成徐進煙出的產品，2省景區產品提供給旅客不同的旅遊選項。



燦星旅遊
營採大陸線副理
楊良凱

合肥開航，如同市場成熟度高的江南，未來看好環山旅遊線路，產品面主要是黃山，次要是九華山，兩者皆可包裝成全程無購物。



鳳凰旅遊
大陸部經理
楊珮岑

合肥的開通有助於走黃山、九華山線路，透過合肥航點吸納想要走黃山的團員，利於市場操作面。華東市場有固定客源，未來看好合肥黃山8天行程。徐州的開通順利套到山東行程，未來的搭配甲進乙出資源。

台兒莊 看好未來新商機



▲(左起) 雄峰旅行社協理柯佳琪(左2)、雄獅旅遊大陸港澳部主任林長雲(左3)、鳳凰旅遊大陸部經理楊珮岑(左4)、山富旅遊大陸線協理林素秋(左5)、可樂旅遊總經理李清利(左6)、安徽省旅遊局副局長張雪平(左7)、華航台灣區行銷協理李宜洲(左8)、合肥市旅遊局副局長俞曉華(左9)、黃山市中國旅行社合肥分社總經理高則如(左11)、西南愛旅遊副總經理劉裕鴻(左12)。(後排左起)信安旅遊大陸線經理謝卓任、燦星旅遊營採大陸線副經理楊良凱、廈航旅行社出境團體部協理周珮玲、百威旅遊大陸線經理陳忠揮。



◀(左起) 棗莊市旅遊和服務業發展委員會副主任劉洪鵬、中華航空台灣區行銷協理李宜洲。



▲(左起) 山東省旅遊局國際旅遊市場開發處副調研員林存瑛、華航台灣區行銷協理李宜洲。

▶(左起) 華航台灣區行銷協理李宜洲、黃山旅遊發展股份有限公司副總裁李明浩。

▲(左起) 華航台灣區行銷協理李宜洲、安徽九華山旅遊發展股份有限公司總經理高政權。



▲(前排左5起) 華航台灣區行銷協理李宜洲、安徽省池州市人民政府副市長桂林、可樂旅遊總經理李清利、雄獅旅遊總經理劉文義、喜鴻旅行社協理郭佳; (前排右1起) 黃山市中國旅行社合肥分社總經理高則如、九華山中國旅行社副總經理韓鶯、鳳凰旅遊大陸部經理楊珮岑、安徽省旅遊局市場開發處調研員彭正闊(右5); (後排左3起) 信安旅遊大陸線經理謝卓任、山富旅遊大陸線協理林素秋、雄獅旅遊大陸港澳部主任林長雲、廈航旅行社出境團體部協理周珮玲、百威旅遊大陸線經理陳忠揮、易遊網旅行社大陸部主任陳斐、燦星旅遊營採大陸線副經理楊良凱、西南愛旅遊副總經理劉裕鴻、雄峰旅行社協理柯佳琪、黃山市中國旅行社市場部經理張雷。

亮點 2

台兒莊

位於江蘇省棗莊市，又稱「天下第一莊」，城內有古運河的水鄉風情，媲美麗江古城的秀麗勝景。台兒莊景區有石牌坊、萬家大院、日昇昌記等地，建議旅客深入造訪台兒莊，漫步在古城的青石板路，感受東方水城的風光。



亮點 1

九華山

位於安徽省池州市，有「蓮花佛國」的美稱，國際性佛教聖地與世界級旅遊遺產聖地並重。九華山有11大景區，60多個景點，有山峰連綿構成的仰臥睡佛和天然佛陀，更有雲海、日出、佛光、瀑布、霧凇等自然景觀。



亮點 3

漢兵馬俑

位於江蘇省徐州市東郊獅子山西麓，指出土於漢楚王墓陪葬坑中的西漢彩繪陶兵馬俑，距今已有2,100餘年的歷史，兵馬俑數量眾多，不但是漢代的藝術珍品，也是徐州軍事重鎮的歷史見證。



亮點 4

三河古鎮

位於安徽省肥西縣南端，有三水交匯，加上八古(古河、古橋、古圩、古街巷、古茶樓、古民居、古廟台、古戰場)特色，擁有2500多年的歷史，徽式建築與小橋人家的風光，呈現多樣化的豐富面貌。



雄峰旅行社協理 柯佳琪

合肥安排合肥進出，包裝成2種產品：黃山5天行程；九華山5天行程。合肥進、南京出則是九華山+黃山深度8天行程。徐州安排徐進煙出、徐進青出，未來同樣包裝成短天數行程。

易遊網旅行社大陸部主任 陳斐

合肥包裝成黃山5天行程，全程無購物、無自費，適合年輕族群前往、不需請長假的特性；徐州則延伸山東一帶，包裝成徐州+山東6天行程，希望以短天數行程網羅更多旅客。

情定港澳 澳旅局、香港航空攜

品味澳門無盡魅力 體現香港熱鬧繁華 帶領旅客



▲(左起)香港航空台灣分公司銷售部代表吳恬如、逸歡旅遊總經理駱社宏、董事總經理陳丕展、順怡旅遊董事總經理劉玉鵬、可樂旅遊產品三部港澳線協理廖靜慧、易遊網資深經理陳秋如、可樂旅遊票務部總經理李寶秀、鳳凰旅行社董事長張金明與夫人吳明雪、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、香港航空台灣分公司銷售部代表王嘉玲、總經理李海青。



▲考察團團員與澳門旅遊局局長文綺華(前排左5)合影。



▲澳門大倉酒店(左起)香港航空台灣分公司銷售部代表吳恬如、總經理李海青、澳門大倉酒店總經理哈曼德布拉、銷售及市場助理總監吳讚榮、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、香港航空台灣分公司銷售部代表王嘉玲。



▲澳門金沙酒店。(左起)澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、金沙中國高級銷售業務經理李英華、香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青。

由於距離台灣近、娛樂元素眾多、獨特人文歷史，加上無數國際飯店進駐等多項因素烘托，使得香港、澳門成為許多旅客喜愛前往的旅遊首選之一。為了讓合作同業更能了解港澳的最新趨勢，澳門旅遊局與香港航空特別舉辦考察團，於6/4~6/6期間在澳門旅遊局公關顧問林鴻祥與香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青的率領下，與合作同業搭乘香港航空前往澳港。

隨著旅客出遊的頻率不斷提升，使得業者包裝商品上需不斷投入巧思與創新，才能在銷售上更添契機。市場上不論純澳、純港，亦或是澳港雙點進出的商品，都累積穩定的龐大客源。為了提供市場更多元的銷售選擇，同時擴大旅遊市場胃納量，澳門旅遊局特別與香港航空攜手合作，攜手推出「情定澳港」系列自由行。同時結合可樂旅遊、逸歡旅遊、山富旅遊、鳳凰旅遊、順怡旅遊、西南愛旅遊、易遊網等精英的龐大銷售通路，在香港航空的一手機位支持下，提供市場全新選擇。

期間除了造訪澳門各大飯店、考察澳門旅遊

局今年重點~分區行賞路線外；考察團成員亦拜訪澳門旅遊局局長文綺華以及香港航空商務總監李殿春，透過面對面密切的訪談，了解澳港最新旅遊趨勢，對於未來銷售擁有更多幫助。

看好台灣市場潛力 未來瞄準高端市場

文綺華表示，針對台灣市場澳門旅遊局持續推出多項新穎措施，如與香港航空合作推出「兩情相悅」、「童床一夢」等系列活動，吸引更多旅客一次體驗港澳的旅遊氛圍。此外，分區行賞的實施，也能讓訪澳的旅客更貼近當地人的生

澳門旅遊局分區行賞之~中葡交匯之旅



▲媽閣廟。(左2起)逸歡旅遊董事總經理陳丕展、易遊網資深經理陳秋如、可樂旅遊產品三部港澳線協理廖靜慧、香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青、順怡旅遊董事總經理劉玉鵬。



1. 聖若瑟修院。



2. 鄭家大院。



3. 港務局大樓。



▲葡萄酒博物館。



▲賽車博物館。



▶香港航空商務總監李殿春。

持續提供舒適、貼心服務 新貴賓室即將亮相

被SKYTRAX連續評比為4星級航空公司的香港航空，開航台灣地區邁入2週年，提供每天4班於台港航線，2014年第一季客座率更高達85%之多。香港航空商務總監李殿春表示，香港擁有得天獨厚的優勢，不但是自由的購物天堂；更因背靠中國大陸廣大市場、同時面對台灣、東南亞的客源，成為無數旅客的重要樞紐。據統計，香港整體客流量中亞洲地區佔80%左右，歐美、澳洲等旅客僅有20%，其中遠程航線中更有60%為中轉客，顯見香港的優勢。

以香港為基地的香港航空，1~5月份營業額佔香港市場總體份額高達10%，顯見香港航空的無限潛能。以香港為基地的香港航空目前23架飛機，執飛亞太區內25條航線，全力打造中轉樞紐的航線網路，隨著新飛機的持續引進，顯見香港航空的無限潛能。此外，香港航空全新貴賓室將於6月底前開幕，以香港情懷為設計主體的貴賓室，以506平方公尺的寬廣空間，提供120個座位、淋浴間、辦公電腦等服務外，更提供最具港式的美味料理，要讓旅客享受最舒適的旅程。

未來，若航權情況允許，香港航空也將放眼澳洲市場，期望以A330機型飛航。由於香港與澳洲免簽7天的優勢烘托，對於航線的潛能李殿春相當樂見其成。此外，隨著預定的A350加入後，香港航空也預計可望投入如北美溫哥華、舊金山、洛杉磯等航線的長程線市場，朝國際航空的目標邁進。此外，A350機型更將提供超級經濟艙的服務，搭配商務艙、經濟艙的分類，滿足更多旅客的需求。

而針對台灣同業方面，在台灣團隊的持續服務下，香港航空未來針對總體的把關、通路渠道的管控、品牌市場的營銷，以及與核心代理的業者緊密合作等，期盼透過每個銷售渠道的著手，能覆蓋全台的潛在客群。

手合作開創新局

一次盡覽兩地美好風光

撰文·攝影／王政



▲香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青（右）致贈紀念品給予澳門旅遊局局長文綺華。



▲在香港航空的支持下，考察團團員體驗香港航空最舒適的商務艙服務。



▲成員體驗澳門金沙酒店的30週年變形金剛特展。



▲察團成員感受澳門金沙酒店中威尼斯人的夢工廠早餐。

活。與香港航空的合作，透過港澳各自的魅力吸引旅客，擴大客群類別，而長期看來更可為2年後港珠澳大橋的開通鋪路。隨著大橋的落成，將大幅減少旅客的交通時間，一次串連3地旅遊精華，讓旅客體驗更多元的景點、美食、娛樂、購物等面向，可達到多贏的局面。

而對於台澳開放天空方面，文綺華亦相當看好其政策所帶來的正面影響，並指出由於航空公司針對航線上的規劃與運作皆需要醞釀時間，而對於後續航線開拓所帶來的龐大

客源樂見其成。未來，澳門旅遊局也將持續與航空公司推出新套餐，以供市場銷售更多選擇。

文綺華表示，由於澳門地域狹小，旅遊發展受限較多。然隨著近2年在澳旅局的旅遊認知計畫推廣下，澳市民對於旅遊發展逐漸認可，良好的溝通對於未來推動新計畫擁有更多助力。未來澳門旅遊局將會從重遊客的族群擔任切入點，透過更多元的措施，使澳門擺脫以往單純博奕之都的形象，轉而成為一個高端的旅遊市場。

今年澳旅局的工作重點包括1.展開旅遊規劃研究，優化整體旅遊環境；2.加強行業培訓管理，提升旅遊服務素質；3.延續社區旅遊計畫，拓展多元商品；4.啟動系列推廣計畫，建構特色旅遊形象；5.參與國際區域合作，加強傳媒公眾溝通等面向。以提升旅遊服務素質方面，澳旅局今年便推出「星級旅遊服務認可計畫」，對於全澳餐廳進行組別分類，頒發證書與星級客戶服務獎的殊榮給予成功通過評審的店家，提供旅客到訪的新穎選擇。



香港航空 極至尊崇服務

- 1.坐落於香港機場23、25閘口貴賓室。
- 2.可180度平躺式座椅。
- 3.精美料理。
- 4.自動登記服務。

百威旅遊 大陸線暑假好康大放送

優惠專案實施中 最高第2人省3,000元

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

隨著航空公司針對大陸6、7月份陸續開航、加密飛航的運能，使得許多地區航點更加密集，而同業包裝商品的路線配搭選擇亦朝多元化發展。百威旅遊在豐富經驗與一手資源的百威特別推出好康優惠，提供第2人省3,000元，或贈送25吋萬國行李箱優惠。

百威旅遊大陸線經理胡明玲表示，長榮航空於7/7直飛太原，由於早去午回的優勢，使得銷售相當亮眼。百威特別推出晉美山西8天，以及季節性的山西內蒙8天以供同業參考。前者將走訪包括雲台山、雲岡石窟、平遙古城等3大世界遺產，同時將餐標提升至人民幣50~80元外，更於太原升等入住5星凱賓斯基酒店。此外，行程搭配第2人省3千元或送行李箱2選1的優惠。

此外，暑假優惠尚有精彩河南8天及豫見河南8天，豫見河南部份除了安排最精華的雲台山的紅石峽路線外；更走訪白銀帝國拍攝地萬仙山的郭亮洞。值得一提的是，該商品經過百威2年的推廣，目前已逐漸發酵，今年銷售便相當亮眼。同樣享有優惠的尚有入住泰山2晚、領略山東精華景點的精采山東8天；以及搭乘青島到濟南的子彈列車、輕鬆感受齊魯文化的極速山東8天。看好新疆火熱的氣勢，百威特別推薦大美北疆11天，同時推出贈送小費優惠，相較於第2人省3千更加優惠。

親子共遊桂林Club Med 首航合肥省5千元

看好親子暑假市場熱度，百威特別推出7、8月份限定的悠遊河畔桂林5天，百威旅遊大陸線經理林佳穎表示，商品最大亮點便是安排市場獨家的桂林Club Med全日遊，該度假村擁有超過150件的巨型雕刻，更提供遊客攀岩、射箭、游泳池、健身房等精采項目。此外，百威同樣保留桂林如長線船、船遊灕江、精采雙秀等經典，林佳穎強調，由於商品瞄準親子課群，除了全程無購物、無

自費外，百威亦將需自費的項目通通包含，讓旅客享受更高檔次的桂林。此外，百威也推出親民售價的印象桂林5天，不但全程無自費，不同一般坊間的低價商品，百威更將最精采的5大船遊，以及原需自費的項目全數包含入內，打造售價亮眼卻不失百威堅持水準的商品。

因應華航7月份開航合肥航點，加上徐州、溫州航點的加密開拓，使得華航大華東佈局更加完善，可透過合肥、寧波、南京、上海等航點靈活配套，華東商品亦更加多元。為此，百威特別推出合肥進出的黃山8天商品，百威旅遊大陸線經理陳忠揮表示，行程將安排旅客入住黃山山上2晚，搭配纜車雙點進出，不走回頭路完整感受徽州文化。此外，行程除了欣賞黃山名片~徽韻秀外，全程更安排5星住宿，還可享百威貼心推出的首航優惠第2人省5千元。

江南部分推薦超值首選5天，不但打出僅需1萬出頭便可出發的促銷優惠，內容同樣不縮水，包括周庄、月河雙古鎮、西湖夜秀、全程準5星、無自費外，更升等喜來登，可謂相當親民。此外百威也提供銷售長紅的雙No江南5天，以及夏天專屬的慢遊江南5天以供銷售。

北京大啖哈根達斯 貴州好康大放送

百威旅遊大陸線經理湯鈺茹表示，北京部分推薦盧溝曉月5天，透過親民售價來吸引親子團、老師族群的目光，除了可以擇乘坐畫舫觀賞背包客的最愛~黃花城水長城外，還可品嚐百威貼心贈送的哈根達斯冰淇淋，第2人還可省3千。

產品包裝優勢

1. 搶搭首航旋風，輕鬆匯聚商機。
2. 航空公司一手機位掌握，銷售無後顧之憂。
3. 暑假優惠強勢推出，第2人省3千或送行李箱。



▲晉美山西8天部分，除可欣賞3大世界遺產，還可於太原升等入住5星凱賓斯基酒店。

針對東北部分百威推出哈爾濱4天，以及5天的促銷團，後者主打全程無購物外，還可體驗中俄交織的文化帶來的震撼。此外，因應華航首航長春，百威特別推出紅海灘7日商品，透過雙點進出不走回頭路的優勢，能夠減少5小時拉車。並且走訪擁有百萬畝的葦海濕地的盤錦紅海灘，9、10月份還可欣賞到紅葉谷火紅的景致。長江三峽部分，百威特別推薦威遊三峽8天，安排旅客搭乘去年甫下水的總統7號，讓旅客享受最高檔的旅遊品質。

百威旅遊大陸線經理李瑞源表示，貴州部分百威推薦7/27、31出發的特惠8天商品，行程走訪貴州最精華的黃果樹、馬嶺河、萬峰湖等景點，並主打無購物、無自費。張家界部分則提供直飛張家界5天，不但全程無購物，送小費的優惠讓旅客省更多。此外，九寨溝8天也相當優惠，2萬出頭的優惠售價在暑假檔期中相當吸睛。同時，百威也推薦直航江西8天，在無購物無自費的優惠措施吸引下，搭配造訪新廬山、三清山、龍虎山，可望輕鬆吸引旅客目光。

港澳大陸·旅遊精品



廣西桂林



山西·黃河壺口瀑布



湖南張家界



北京·瀋陽·長春

大陸 CHINA

夏

折扣 Summer Discount

暑假早鳥，第2人減

3000!

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

悠遊河畔桂林 CLUB MED 5天
雙秀+長線船+無購物+無自費 二二八〇〇(含稅)起

唯美長沙張家界鳳凰豪華8天
五星酒店+無購物 二〇五〇〇(含稅)起

喜來江南大四喜無購物5天
喜來登系列+雙秀+無自費 二四八〇〇(含稅)起

盧溝曉月北京盧溝橋黃花城水長城5天
準5★+無購物 二〇五〇〇(含稅)起

晉美山西太原世遺+壺口瀑布8天
凱賓斯基+無購物+無自費 三五八〇〇(含稅)起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 【促銷團】北京超值5★酒店5天(喜來登+頤和園+頤和宮) 22800起
- 【促銷團】北京天津雙城5天(5★威斯汀+麗2秀+雙點) 21800起
- 【首發團】山西石窟+內蒙草原6天(無購物+送小費) 24900起
- 山西平遙懸崖石窟萬年冰洞6天(無購物+無自費) 27800起
- 蒙古希拉穆仁寺沙漠成陵5天(蒙古包+烤全羊) 26800起

華東·黃山

- 超值首發江南黃山西湖夜秀5天(喜來登+無自費) 10500起
- 【溫州首航】雁蕩山橫店杭州西湖5天(無購物+無自費) 21800起
- 頂級洲際江南南黃雙秀5天(早去晚回+無自費) 23800起
- 超值黃山宏村奇景5天(含機位秀+無自費) 18800起
- 【首航合肥】徽州文化黃山8天(山上二晚+徽饌秀) 25800起

雲南·貴州

- 【送小費】昆明麗江6天(個人古鎮+雙火晚會+3秀) 27800起
- 直航麗江香格里拉6天(住麗江山崗年冰川+送機票) 40800起
- 貴州黃果樹瀑布夜風光與雙湖8天(無購物+送小費) 21800起
- 貴州黃果樹瀑布河黃果樹雙湖6天(無購物) 30800起
- 風情貴州豪華8天(5★景悅+無購物+無自費) 27800起

山東·東北

- 【首發團】山東泰山日照徐州微爾台6天(無購物+送小費) 20900起
- 【首航徐州】山東徐州曲阜龍莊8天(無購物+送小費) 21900起
- 精彩山東青島曲阜龍莊仙境8天(泰山2晚+無購物) 27800起
- 哈爾濱伏爾加莊園·太陽島5天(無購物+虎林園) 21800起
- 東北長白山伏爾加莊園豪華度假村6天(哈大鐵路) 28800起

四川·湖南·長江三峽

- 【超值團】九寨黃山峨嵋樂山遊船雙秀環線8天 23800起
- 重慶世界九龍黃山半尼溝青城山8天(3晚+5★) 34300起
- 直飛獨家界鳳凰6天(無購物+送五星酒店+送機票) 22800起
- 【優惠團】直飛獨家界鳳凰6天(併帶★觀光酒店) 19800起
- 三峽黃鶴樓大足石刻8天(5★總統套房下水+無購物) 39800起

廣西·南寧·福建

- 印象桂林雙秀5天(5★喜來登+5大戲院+無自費) 17400起
- 好事成雙樂美桂林+龍勝6天(麗江大瀑布+無購物) 23800起
- 樂華富桂林廣發雙秀6天(5★河畔酒店+長線船) 34800起
- 超值精選廈門華安土樓4天(3秀+送當地小吃) 8888起
- 旺福一廈門泉州福州福州文化5天(華安土樓) 11800起

河南·西北·新疆

- 歐遊雙城西安鄭州6天(長線船+少林寺+無購物) 24800起
- 豫見河南少林寺龍門石窟萬仙山8天(準5★+無購物) 27800起
- 河南少林寺康百萬莊遺囑墓山8天(無購物+無購物) 28800起
- 北疆可可托海白哈巴喀納斯魔鬼城9天(無購物+無自費) 53800起
- 幸福在路上拉薩+日喀則+雅魯藏布江美景8天 58800起

海南島·江西

- 夢幻海南歐陸天堂森林豪華4天(準5★酒店+無購物) 14800起
- 印象海南東線觀光豪華5天(準5★+南線晚會+無購物) 16800起
- 珍愛海南天涯海角美高豪華6天(併帶5★艾美+無購物) 20800起
- 直航江西仙水山鳳凰洲超值5天(無購物+無自費) 18800起
- 遊歷江西三大名山婺源景情鎮豪華8天(無購物) 29800起

香港·澳門

- 《聯明新書·錦繡中華·民俗村主題團》珠海深圳4天 7900起
- 【今夏強打】港麗酒店自由行3天 9000起
- 【送海洋公園門票+早飯】香港旺角酒店自由行3天 9888起
- 【玩樂澳門】精選酒店+自由行3天+早去晚回 11288起
- 【暑假澳門】金沙城中心假日酒店自由行3天 14788起

大連國際葡萄酒美食節&啤酒節7月連番登場

節慶商機 引爆暑假旅遊市場

撰文／劉彥廷

圖片提供／大連市旅遊局

大連的節慶活動豐富多元，無論是煙花爆竹迎春會、賞槐會、國際馬拉松大賽、國際徒步大會、國際櫻桃節、國際啤酒節、葡萄酒美食節、國際冬泳節等，一年四季不停歇，在各個時節呈現一系列最道地精采的活動，讓旅客深深感受到大連市的活力與魅力。7/18~7/20將舉辦第3屆中國大連國際葡萄酒美食節，以及7/24~8/4第16屆大連國際啤酒節連番登場，如此盛事將吸引數百萬人前往，感受大連節慶的熱情，並享受這城市的文化與內涵。

若要從旅行中體驗一個城市的在地文化及風俗民情，參與當地的節慶絕對是不二選擇。大連正是擁有豐富繽紛節慶的城市，尤其以大連國際啤酒節、中國大連國際葡萄酒美食節舉世聞名，因哈大高鐵的開通，大幅縮短東北各地城市到大連的交通時間，前往

大連更加省時便捷，也因此去年活動吸引國內外遊客達數百萬人，讓活動規模一年比一年盛大熱鬧。

7/18優雅舉杯 大連國際葡萄酒美食節

此外，第3屆中國大連國際葡萄酒美食節暨首屆比利時布魯塞爾國際評酒會世界3S葡萄酒大賽，也將於7/18~7/20盛大揭幕，將展現大連濱海文化特色的國際性節慶活動。在國際葡萄酒美食節舉辦期間，將舉行第3屆中國大連國際葡萄酒美食節專業經貿展會、世界葡萄酒莊主論壇、首屆布魯塞爾國際評酒會世界3S葡萄酒大賽、2014中國大連葡萄酒「人與酒莊攝影展」、世界名莊名酒品鑑會、現場大眾性美酒美食互動活動等。

2014第3屆中國大連國際葡萄酒美食節將有來自中國、法國、義大利、西班牙、葡萄牙、美國、德國、澳洲、匈牙利、南非、智利、阿根廷、加拿大、紐西蘭等國



▲中國大連國際葡萄酒美食節暨首屆比利時布魯塞爾國際評酒會世界3S葡萄酒大賽，將於7/18登場。



▲大口暢飲體驗來自世界各國多達400種啤酒。
飲酒過量，有害健康

家和地區的知名產區和酒莊品牌前來參展，同時將有近千家來自全國各地的葡萄酒經銷商和代理商雲集大連，共同尋覓商機。屆時，法國1855列級莊聯合會主席 Philippe Casteja、Vinitaly義大利聯合酒展 CEO Mantovani、比利時布魯塞爾國際葡萄酒烈酒大賽主席卜杜安·哈弗將應邀列席本次展會，還將有世界知名葡萄酒界大師和專業人士齊聚大連，這將成為大連有史以來規模最大，應邀葡萄酒大師最多，國際化色彩最濃的一屆盛會。

根據歐睿國際提供的資料，2012年，亞洲葡萄酒銷量達707億美元或59億公升，與5年前相比分別上升了64%及45%；預測在2013年至2017年期間，銷售額將每年增長11%。中國的葡萄酒銷路更為可觀，2012年銷售額較五年前飆升125%；預測在2013年至2017年期間，銷售額年增長率可達17%。在暑假旺季緊接著一波波多采的節慶活動中，國際葡萄酒美食節將是大連旅遊的新矚目。

7/24暢飲一番 匯集國際400種啤酒

由中國輕工業聯合會與大連市政府主辦的大連國際啤酒節，此次將邀請：華潤雪花、燕京、百威、青島、哈啤、五大連池、雪芙豪夫、藍帶、喜力、捷克黑山及慕尼黑大蓬等中外30多家啤酒廠商參與，增添啤酒節的精采性，讓民眾都能在此品嚐到世界各地啤酒精釀的口感。除了與朋友歡慶暢飲啤酒之外，本屆啤酒節設置了開幕式、啤酒文化展、巡遊活動（花車巡遊和廣場巡遊）、攝影大賽、啤酒競飲大賽、創意作品評選活動、啤酒寶貝評選活動、自釀啤酒體驗活動、最佳酒商評選活動、門票抽獎10項主題活動，如此眾多的節目，啤酒節滿足了中外旅客的各種娛樂需求，讓大連的夜生活更加精采可期，感受東北獨特的動感。

本屆大連國際啤酒節開幕式將於7/24華表中心舞台舉行，以升節旗、奏節歌、敲酒桶等傳統儀式和文藝演出相結合的方式，拉開激情浪漫啤酒節的序幕。除了啤酒節花車遊行，今年進一步擴大隊伍規模，推出「廣場巡遊」，由20多支國內外參節酒商隊伍、50支表演團隊和10多台巡遊花車，旅客只要到此，必定會被狂歡的氛圍給打動。大連國際啤酒節已成功舉辦15屆，讓大連市的觀光旅遊迅速成長，增添吸引力，也進一步提升城市知名度。根據統計，前往大連參與的外地遊客約佔總人數的60%，外國遊客約佔總人數的5%，是東北地區遊客夏季旅遊首選。

▼大連國際啤酒節舉世聞名，每年吸引數百萬遊客前往。



浪漫之都 時尚大連

海洋·陽光·沙灘·美景紛呈
美酒·美食·環球舞臺·與您相約大連·加入這場國際盛會
舉杯暢飲·Cheers!

夏季盛會熱情登場

2014大連國際葡萄酒美食節

7/18-7/20 大連星海世界博覽廣場

2014中國國際啤酒節

7/24-8/4 大連星海廣場

第三屆中國大連國際葡萄酒節
3rd China Dalian International Wine Festival




浪漫之都 時尚大連
A ROMANTIC CITY
中國最佳旅遊城市

大連市旅遊局 www.dltour.gov.cn

酒後不開車 安全有保障 

可樂旅遊釋利多 嚴選神州精采佳品

搶攻暑假旺季波段 「端出牛肉」創造獲利空間

隨著兩岸交流越發密切、航班持續增加，種種契機使得旅客造訪神州越來越便捷，因而造就赴陸市場持續擴大。可樂旅遊看好暑假旺季的強勢成長，特別釋出利多，不論飯店、食宿皆經過嚴格挑選，期盼協助同業輕鬆搶占市場商機，創造無限利潤。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 短天數、親民價位設定，輕鬆網羅年輕客群。
2. 搭配航空增班契機，商品選擇更多元。
3. 嚴選各線精華，提供最具競爭力商品。



▲（左起）可樂旅遊產品三部大陸線經理黃聖承、副理吳裕仁。



▲可樂旅遊產品三部大陸線經理葉尚青。



▲可樂旅遊產品三部大陸線經理陳鈺明。

可樂旅遊產品三部大陸線經理黃聖承表示，以河南商品為例，由於台籍、陸籍航空均針對鄭州加大運能、密度，使得河南商品可從往年的8天長天數，轉變為更受旅客青睞的5、6天短天數選擇。為了提供同業銷售上更多助力，可樂旅遊除了使用耳機導覽讓旅客能輕鬆了解導遊詳盡的講解外，更使用全新的3排座椅巴士，搭配免費WIFI服務，讓旅客能舒適的展開旅程。

行程以5A級景區雲台山為軸心，雖不如少林寺、龍門石窟等高知名度，但擁有世界地質公園、國家級風景名勝區域2大桂冠的雲台山，獨特的景緻絕對能輕鬆抓住旅客目光，搭配可樂旅遊精選的河南經典景點，為市場帶來5、6、8天的多元選擇。

嚴選北京、內蒙、東北 年輕化商品更吸睛

可樂旅遊產品三部大陸線副理吳裕仁表示，擁有悠久歷史的北京，不僅是個充滿歷史的皇城，亦是中國建設非常快速的城市之一。由於旅客需求逐漸轉換傾向無購物無自費，因此可樂旅遊特

別推薦「老北京動起來（商務三排車）～世界遺產、南鑼什剎、金面王朝5日」，產品上架以來廣受歡迎，平均每個月可送出7、8團。行程將帶旅客造訪「老北京動起來展覽館」，與充滿臨場感的金面王朝秀；同時走訪適合年輕人的南新倉文化休閒街、南鑼什剎，體驗最道地的北京味。

東北部分則推薦「奇幻東北7日」，一次串聯大連到哈爾濱精華。行程安排欣賞天池的長白山，搭配準4星以上的品質住宿環境，以及親民的售價，對年輕客群而言相當吸睛。5～9月相當熱門的內蒙，深受招待團的喜愛，可樂旅遊特別推薦「在那內蒙青草青5日」，短天數的旅程相當吸引年輕旅客，行程搭

配內蒙精華的響沙灣與希拉穆仁草原，以及軟體相當成熟的蒙古人度假村，要讓旅客享受最具內蒙風情的完美旅程。此外，可樂旅遊亦推薦山西搭配內蒙的季節性商品，提供旅客更多元的選擇。

華東持續火熱 華南增班更添契機

可樂旅遊產品三部大陸線經理葉尚青表示，華東部分上蘇杭由於軟硬體接待條件相當好，對於旅客而言擁有強大誘因。不同於坊間殺價競爭的商品，可樂旅遊堅持無購物的設定，加上旅客消費行為轉變，接受度均相當高。黃山部分搭配長榮航空每週3班的屯溪航點，以及可運用杭州交叉航點的特性，為同業帶來多元的銷售空間。

可樂旅遊產品三部大陸線經理陳鈺明表示，目前華南主打短天數的深度之旅，除了可以擴大年輕族群的客層，更能節省費用，提升產品銷售速度。以桂林為例，由於南航增班的契機，使得市場持續暢旺。可樂旅遊亦推出如搭配Club Med等精采商品以供市場參考。隨著航空公司針對貴陽提供Daily的運能，使得包裝天數更多元，目前6天部分相當火熱，商品目前皆已上架至7～9月。而海南島部分，可樂旅遊提供5、6天的產品，網羅平價到高端市場，且全程無購物。



可樂旅遊帶領旅客一睹雲台山精髓

3排椅巴士、免費WIFI、耳機導覽 打造高端享受

匯集豐富歷史底蘊的河南，以眾多歷史遺址、獨特的人文特色成為許多造訪神州旅客的首選。可樂旅遊看準河南旺盛的成長空間，特別推出以雲台山為產品軸心的精采商品，並提供5、6、8天等多元選擇，以滿足各族群旅客。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 6月中起，旅客可享有市場少有3排座椅巴士與車上免費WIFI服務。
2. 打造多元天數選擇，一次囊括所有客群。
3. 商品升等5星住宿，提供旅客最佳品質。



▲少林寺。

河南對於華夏文明發展扮演重要的角色，其歷史文化底蘊深厚與豐富的人文風情，對於旅客而言更是擁有強大誘因。可樂旅遊產品三部大陸線經理黃聖承表示，以往操作河南最大課題，莫過於受限於航班天數的因素，因而僅能配合航班的飛行時段規劃出長天數商品，並未能將商品擴大至所有客戶層。此外，由於河南無購物壓力，加上受限於航班天數的影響，連帶使得不論房價、車資、餐標等方面成本較高。

隨著航空公司5月份起陸續開拓、加密鄭州的航班，受惠於運能的增加，使得商品的包裝天數更加多元。為此，可樂旅遊除了提供長天數的深度人文之旅外，亦規劃出濃縮精華的短天數行程，以滿足年輕的上班族客群。將掌握的旅客群擴大，同時帶來更寬廣的銷售空間。針對商品策劃部分，可樂旅遊以常年雲霧繚繞的雲台山為重心，在獨具特

色的「北方岩溶地貌」的催化下，可望吸引旅客目光。

添加利多誘因 打造完美旅程

黃聖承表示，河南與其他省市較大差異點在於景點之間的距離，不同於區域需透過長途拉車；河南點與點之間的距離均僅需1~2小時，對於旅客的行程安排上較為輕鬆、無須舟車勞頓。

為了給予旅客更高品質的旅程，可樂旅遊特別安排6/1抵達河南、市場少有的3排座椅巴士，6月中出發的團體便可體驗全新的巴士服務。此外，可樂旅遊特別加裝車上免費WIFI服務，滿足現在越來越離不開社群網絡的旅客，能夠隨時與親友分享河南的點點滴滴。同時，可樂旅遊更在行程中特別安排耳機導覽服務，讓旅客能夠清楚聆聽導遊的詳細解說。在可樂旅遊全方位貼心的策劃下，將讓旅客感受更高端的服務；對於沿途景點的精采度，也帶來提升的效果。

領略雲台山獨有景緻 升等5星酒店超吸睛

黃聖承表示，有別於坊間大多以台灣旅客較為熟悉的少林寺、龍門石窟等景點為包裝重點，可樂旅遊特別以5A級景

區雲台山為商品軸心，提供市場更多元的選擇。雖知名度不同於其他景區，但坐擁世界地質公園、國家級風景名勝區的雲台山，以專屬的景緻將能吸引旅客目光；搭配可樂旅遊精心包裝的河南著名景點、高端食宿設定，可望輕鬆滿足旅客需求。

以「河南少林寺、雲台山、龍門石窟、清明上河園8日」為例，除如少林寺等常規行程外，可樂旅遊亦添加市場大多自費的黃河遊覽區氣墊船，並且走訪海內外3大關廟之一的關林。此外更升等1晚的5星艾美酒店，讓旅客玩的暢快之餘，還能享受舒適的住宿。

而短天數部分，可樂旅遊推薦升等2晚5星的5天商品，以及升等1晚5星的6天選擇，以擴大吸引更多年輕族群，期望能與同業共創中國旅遊商品新契機。

▼市場經典的龍門石窟景點，亦囊括於行程中。



▲可樂旅遊將帶領旅客造訪擁有世界地質公園、國家級風景名勝區雙桂冠的雲台山。

東方假期 純山西尊爵、經典遊8日

質量俱優的選擇 完整盡覽晉商風華

撰文／禹鐘月 攝影／王星鑑
圖片提供／本刊圖庫

東方假期PAK由北航旅行社、可樂旅遊、愛旅遊西南、行家旅遊、東南旅遊、南龍旅行社、浦東旅行社、喜美旅行社、雄獅旅遊、環宇國際旅行社共10家旅遊業者組成。透過東方航空提供的優惠價格，以及優勢航班資源，隆重推出產品結構均優的全新選擇。



▲北航旅行社嚴昱嬪。

北航旅行社嚴昱嬪表示，因應東方航空給予的優勢航班，目前搭乘台北—太原直航班機，一週2班的單點進出資源，從7/16起增加為1週4班，未來航班機位充足。針對喜愛走訪歷史古城與大好山河的旅客，親炙多不勝數的古蹟、文物的山西地區，一次遊覽最精華的經典景點，觀山水、品古蹟、遊古鎮，行程絕無類似景觀，視覺感受變化度大，多元又豐富。

東方假期看好山西的旅遊潛力，嚴選產品路線完全不走回頭路，必遊景點

不錯過；同時妥善運用東方航空的單點進出優勢，豐富旅遊行程的深度，短程拉車省時又方便，旅途輕鬆不趕路，產品內容愈加完備。嚴昱嬪表示，為了符合旅客的旅遊需求，特別規劃全程無購物、無建議自費活動，讓旅客的遊歷更愜意，並提供獨一無二的服務，如：落地特色接機，由導遊穿著明清時期的古服、在機場盛裝接待貴賓；造訪五臺山的元代年間皇家寺廟、帶領旅客領略當地的蓮花燈祈福活動，獨家特色是旅客前往山西的最佳選擇。

暑假最佳季節旅遊 純山西產品8日遊

東方假期推出的山西產品，由東航台北直飛太原單點進出，包裝出「經典—五臺山、平遙古城、壺口瀑布、關帝廟8日」、「尊爵5星—五臺山、平遙古城、壺口瀑布、關帝廟8日」，產品行程安排走訪山西遠近馳名、佛教聖地的五臺山；景色世界一絕的恒山懸空寺；氣勢雄偉、聞名世界的雲岡石窟；深受電影、電視劇喜愛的拍攝地喬家大院；聯合國世界文化遺產的平遙古城；壯闊景色的壺口瀑布；清代晉商常氏一族的私人莊園的常家莊園。嚴昱嬪表示，有別於市場大多只從喬家大院、常家莊園景點2選1的情況，安排一次遊歷2宅景點。山西產品有晉商繁華歷史，又有壯闊風情，有山有水有古城，旅遊行程目不暇給，一次暢遊代表性景點。

產品包裝優勢

1. 強力主打純山西產品包裝，獨家優勢驚喜推出。
2. 獲得東方航空台北直飛太原航班，提供省時又道地的行程。
3. 獨家提供特色服務，滿足旅客遊歷山西的期待。
4. 名勝古蹟、大好山水一次掌握，輕鬆搭配暑假旺季時機。

全程拉高住宿品質 高餐標餐食服務

東方假期推出的經典8日，全程入住準4星起的酒店，包括王府至尊大酒店、花卉山莊、平遙會館、金鑫大酒店、聖源大酒店、頤景國際酒店等等優質酒店；尊爵5星8日，則全程入住5星級飯店，包括花園國際酒店、金地豪生大酒店、五峰四部、洪善驛、金鑫大酒店、金都花園大酒店等等高檔酒店。兩者的餐食部分按照當地豪華餐的標準選用，前者是餐標40~50RMB起跳，後者則是高規格拉高條件，餐標50~80RMB，同樣享有中式合菜、涮羊肉風味、五臺山素宴、平遙古城特色風味餐，更特別為旅客安排特色山西麵食製作表演，麵點師傅親授做麵食的小竅門，提供現做現吃的山西麵食風味餐，全程吃好住好。



▶ 走入常家莊園，造訪古代深宅大院小河。

▼ 五臺山是中國古建、雕塑、繪畫的藝術寶庫。

▶ 恒山懸空寺，觀賞建築之奇，結構之巧。



東方假期

搭乘東方航空 暢遊精彩中國

尊爵
5星

五臺山.平遙古城

壺口瀑布.關帝廟8日

同業價 經典版 26,900起

同業價 尊榮版 30,900起

南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山 含懸棺表演、鳳凰溝全覽8日 保證6+1出團 同業價 22,900起

江南古鎮水鄉無購物5日遊 早去晚回·雙點進出 保證6+1出團 同業價 20,400起

山東齊魯精選8日 無購物 同業價 25,900起

長江三峽、石寶寨、神女溪、武漢6日(下水) 世紀天子號 同業價 26,500起

長江三峽、神女溪或神農溪、黃鶴樓6/7日(上水) 超五星世紀傳奇 同業價 26,900起

黃山雙遺產·合肥包公故里·精彩徽韻秀6日遊 升等喜來登酒店 同業價 21,900起

昆明【中甸·香格里拉】麗江古城·大理·雙飛8日 全程五星酒店 同業價 43,900起

北疆喀納斯、空中那拉提、巴音布魯克草原12日 無購物 同業價 50,900起

九寨溝、黃龍景區、雙飛5日 同業價 26,000起

上海自由行3/4/5/6/7天 同業價 13,000起



北航 (02)2545-3232
環宇國際 (02)2568-3899
雄獅 (02)8793-5488
愛旅遊 (02)6600-7988

可樂旅遊 (02)2567-6601
華泰旅遊 (02)6618-4688
行家 (02)2516-9002

東南 (02)2523-9199
南龍 (02)2516-3633
浦東 (02)2547-2358



印度

金三角巡禮7天
NET 29,900起



土耳其

醉戀蕃紅花9+1/10+1天
NET 43,900起



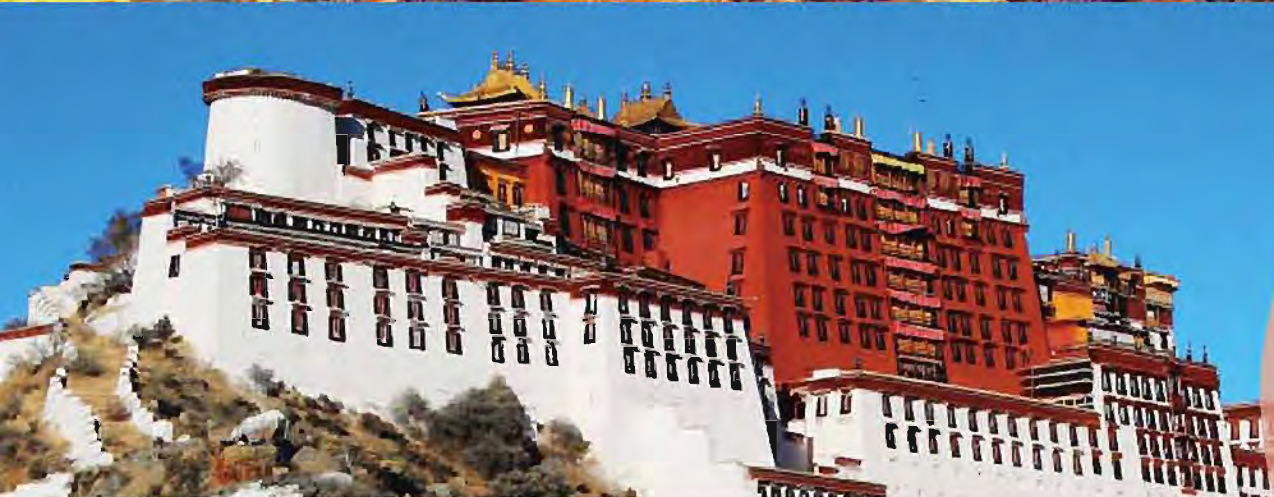
北韓

妙香山.金剛山深度8天
NET 49,900起



北疆

喀納斯.那拉提草原9+1天
NET 51,900起



西藏

青藏鐵路.聖母峰12天
NET 72,900起



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

台中
(04)2326-7288